

**NO COVER**  
**(1)**

**NO COVER**  
**(2)**



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ  
ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ**

5—30 июля 1971 года

# **РЕЗОЛЮЦИИ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

*Нью-Йорк, 1971*

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята.

Резолюции Экономического и Социального Совета нумеруются в порядке их принятия. Порядковый указатель резолюций, принятых из пятидесят первой сессии, помещен в конце настоящего сборника.

E/5073

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
<b>Повестка дня пятьдесят первой сессии</b>	<b>хлп</b>
<b>РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ [1600 (LI) — 1646 (LI)]</b>	
<b>ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ</b>	
<b>1600 (LI).</b> Вопрос о приеме Швейцарской Конфедерации в члены Экономической комиссии для Европы (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	1
<b>1601 (LI).</b> Региональные и субрегиональные консультативные службы (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	1
<b>1602 (LI).</b> Годовой доклад Экономической комиссии для Европы (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	2
<b>1603 (LI).</b> Включение Британского протектората Соломоновых островов в географическую сферу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока в качестве присоединившегося члена (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	3
<b>1604 (LI).</b> Включение Королевства Тонга в географическую сферу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и принятие этого государства в Комиссию в качестве члена (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	3
<b>1605 (LI).</b> Включение Республики Науру в географическую сферу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и принятие этого государства в Комиссию в качестве члена (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	3
<b>1606 (LI).</b> Годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	3
<b>1607 (LI).</b> Годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	3
<b>1608 (LI).</b> Годовой доклад Экономической комиссии для Африки (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	3
<b>1609 (LI).</b> Годовой доклад Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	4
<b>1610 (LI).</b> Названия региональных экономических комиссий (пункт 6 а) Резолюция от 20 июля 1971 г.	4

<b>1620 (LI).</b> Мероприятия Организация Объединенных Наций по развитию экспорта (пункт 6 <i>c</i> )	
Резолюция от 27 июля 1971 г.	1
<b>1625 (LI).</b> Комитет по планированию развития (пункт 4 <i>а</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	1
<b>1626 (LI).</b> Обзор и оценка прогресса, достигнутого во время Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций (пункт 3 <i>а</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	6
<b>1627 (LI).</b> Международное валютное положение (пункт 2)	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	6
<b>1628 (LI).</b> Определение наименее развитых из развивающихся стран (пункт 3 <i>b</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	6
<b>1629 (LI).</b> Поощрение частных иностранных капиталовложений в развивающихся странах (пункт 5 <i>а</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	7
<b>1630 (LI).</b> Экспортные кредиты как средство содействия развитию экспорта из развивающихся стран (пункт 5 <i>b</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	7
<b>1631 (LI).</b> Мобилизация финансовых ресурсов (пункт 5 <i>с</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	8
<b>1632 (LI).</b> Планирование налоговой реформы (пункт 5 <i>с</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	9
<b>1633 (LI).</b> Бюджетная политика и исполнение бюджета (пункт 5 <i>d</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	9
<b>1634 (LI).</b> Доклад Совета по промышленному развитию (пункт 7 <i>а</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	10
<b>1635 (LI).</b> Доклад Специальной международной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (пункт 7 <i>b</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	10
<b>1640 (LI).</b> Пищевой белок (пункт 10 <i>e</i> )	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	10
<b>Другие решения</b>	
Вопрос о представительстве Анголы, Гвинеи (Бисау) и Мозамбика в Экономической комиссии для Африки (пункт 6 <i>а</i> )	11
Представительство Межправительственного совета стран — экспортеров меди в качестве наблюдателя на сессиях Экономической комиссии для Африки и на заседаниях вспомогательных органов Комиссии (пункт 6 <i>а</i> )	11
Доклад о совещаниях исполнительных секретарей региональных экономических комиссий (пункт 6 <i>b</i> )	11
Исследование о региональных структурах (пункт 6 <i>d</i> )	11
Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций: обзор и оценка целей и политики Международной стратегии развития (пункт 3 <i>а</i> )	11
Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций: доклад о системе общего обзора и оценки целей и политики Международной стратегии развития (пункт 3 <i>а</i> )	11
Состав Комитета по планированию развития (пункт 4 <i>а</i> )	12

Планирование развития и перспективные исследования (пункт 4 б)	12
Промышленное развитие (пункт 7 а)	12

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАУКИ И ТЕХНИКИ

<b>1636 (LI).</b> Наука и техника в промышленном развитии (пункт 7 d)	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	12
<b>1637 (LI).</b> Доклад Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития (пункт 10 а)	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	13
<b>1638 (LI).</b> Всемирный план действий по применению достижений науки и техники в целях развития (пункт 10 с)	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	13
<b>1639 (LI).</b> Роль современной науки и техники в развитии стран и необходимость расширения экономического и научно-технического сотрудничества между государствами (пункт 10 d)	
Резолюция от 30 июля 1971 г.	14

**Другое решение**

Будущие организационные мероприятия в области науки и техники (пункт 10 b)	14
--	----

ВОПРОСЫ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

<b>1613 (LI).</b> Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (пункт 8 а)	
Резолюция от 23 июля 1971 г.	14
<b>1614 (LI).</b> Доклад о программе добровольцев Организации Объединенных Наций (пункт 8 d)	
Резолюция от 23 июля 1971 г.	15
<b>1615 (LI).</b> Финансовые взносы в Программу развития Организации Объединенных Наций (пункт 8 а)	
Резолюция от 26 июля 1971 г.	15
<b>1616 (LI).</b> Специальное консультативное обслуживание в области природных ресурсов (пункт 8 а)	
Резолюция от 27 июля 1971 г.	15
<b>1617 (LI).</b> Программа развития Организации Объединенных Наций: проекты в области промышленного развития (пункт 8 а)	
Резолюция от 27 июля 1971 г.	16
<b>1618 (LI).</b> Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (пункт 8 d)	
Резолюция от 27 июля 1971 г.	16
<b>1619 (LI).</b> Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (пункт 8 e)	
Резолюция от 27 июля 1971 г.	17

**Другое решение**

Мировая продовольственная программа (пункт 8 f)	17
---	----

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОГРАММ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО, СОЦИАЛЬНОГО И ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И В СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СПЕ-

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ, ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ВСЕХ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ, СВЯЗАННЫХ С СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

<b>1642 (LI).</b> Доклады специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии (пункт 15 а)	
Резолюция от 30 июля 1971 г. . . . .	18
<b>1643 (LI).</b> Пересмотр сферы деятельности и компетенции Административного комитета по координации (пункт 15 б)	
Резолюция от 30 июля 1971 г. . . . .	18
<b>1644 (LI).</b> Доклады Генерального секретаря о выполнении программы работы в экономической и социальной областях и в области прав человека (пункт 15 б)	
Резолюция от 30 июля 1971 г. . . . .	20
<b>1645 (LI).</b> Зеленая революция (пункт 15 с)	
Резолюция от 30 июля 1971 г. . . . .	21
<b>1646 (LI).</b> Расходы учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, связанные с выполнением программ (пункт 15 с)	
Резолюция от 30 июля 1971 г. . . . .	22
<b>Другое решение</b>	
Доклады Объединенной инспекционной группы (пункт 16) . . . . .	22
<b>МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ СОВЕТА</b>	
<b>1621 (LI).</b> Меры по улучшению организации работы Совета; будущие организационные мероприятия в области науки и техники; система общей оценки прогресса, достигнутого в ходе осуществления Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций (пункты 17, 10 б и 3 а)	
Резолюция от 30 июля 1971 г. . . . .	23
<b>1622 (LI).</b> Организация работы Совета: рекомендация Генеральной Ассамблеи (пункт 17)	
Резолюция от 30 июля 1971 г. . . . .	24
<b>1623 (LI).</b> Организация работы Совета (пункт 17)	
Резолюция от 30 июля 1971 г. . . . .	25
<b>1624 (LI).</b> Меры по улучшению документации Совета (пункт 17)	
Резолюция от 30 июля 1971 г. . . . .	26
<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ</b>	
<b>1611 (LI).</b> Меры, которые необходимо принять для оказания помощи в связи со стихийными бедствиями в Колумбии и Чили (пункт 14)	
Резолюция от 21 июля 1971 г. . . . .	28
<b>1612 (LI).</b> Помощь в случае стихийных бедствий и в других чрезвычайных обстоятельствах (пункт 14)	
Резолюция от 23 июля 1971 г. . . . .	28



	<i>Стр.</i>
<b>1641 (LI). Минеральные ресурсы моря (пункт 12 с) Резолюция от 30 июля 1971 г.</b>	30
<b>Другие решения</b>	
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 13)	31
Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 9)	31
Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды (пункт 11)	31
Море (пункт 12)	31
<b>ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ</b>	
Выборы (пункт 18)	32
Расписание конференций и заседаний на 1972 год (пункт 19)	32
Финансовые последствия решений, принятых Советом	32
<b>Порядковый указатель резолюций</b>	33

## ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

Принята Советом на его 1773-м заседании, состоявшемся  
5 июля 1971 года

1. Утверждение повестки дня
2. Общие прения по международной экономической и социальной политике
3. Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций: обзор и оценка целей и политики Международной стратегии развития:
  - a) система общей оценки прогресса, достигнутого в ходе осуществления Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций
  - b) определение наименее развитых из развивающихся стран
4. Планирование развития и перспективные исчисления:
  - a) проблемы планирования
  - b) консультативное обслуживание в области планирования развития
5. Фискальные и финансовые вопросы:
  - a) поощрение частных иностранных капиталовложений в развивающихся странах
  - b) экспортные кредиты как средство содействия развитию экспорта из развивающихся стран
  - c) планирование налоговой реформы
  - d) бюджетная политика и исполнение бюджета
6. Региональное сотрудничество:
  - a) доклады региональных экономических комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте
  - b) доклад о совещаниях исполнительных секретарей региональных экономических комиссий
  - c) мероприятия Организации Объединенных Наций по развитию экспорта
  - d) исследование о региональных структурах
7. Промышленное развитие:
  - a) доклад Совета по промышленному развитию
  - b) доклад Специальной международной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию
  - c) роль Организации Объединенных Наций в подготовке национального технического персонала для ускорения индустриализации развивающихся стран
  - d) наука и техника в промышленном развитии
8. Вопросы оперативной деятельности в целях развития:
  - a) программа развития Организации Объединенных Наций
  - b) фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

- c) деятельность Генерального секретаря в области технического сотрудничества
  - d) программа добровольцев Организации Объединенных Наций
  - e) доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций
  - f) доклад Межправительственного комитета Организации Объединенных Наций (ФАО) Мирровой продовольственной программы
9. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
10. Вопросы, касающиеся науки и техники:
- a) доклад Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития
  - b) будущие организационные мероприятия в области науки и техники
  - c) Всемирный план действий по применению достижений науки и техники в целях развития
  - d) роль современной науки и техники в развитии стран и необходимость расширения экономического и научно-технического сотрудничества между государствами
  - e) пищевой белок
11. Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды
12. Море:
- a) наука о море
  - b) предотвращение загрязнения морей и борьба с ним
  - c) минеральные ресурсы
13. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций \*
14. Оказание помощи в случае стихийных бедствий
15. Развитие и координация деятельности организаций в системе Организации Объединенных Наций:
- a) доклады специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии
  - b) доклады Комитета по программе и координации и доклады о совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации
  - c) доклады Административного комитета по координации
16. Доклады Объединенной инспекционной группы
17. Меры по улучшению организации работы Совета
18. Выборы
19. Расписание конференций

---

\* Вопрос отложен до возобновленной пятьдесят первой сессии (см. «Специальные вопросы», другие решения, стр. 31).



## РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

### ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

#### 1600 (LI). Вопрос о приеме Швейцарской Конфедерации в члены Экономической комиссии для Европы

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая, что Швейцарская Конфедерация уже с 1947 года, имея консультативный статус, участвует в деятельности Экономической комиссии для Европы и что в настоящее время она выражает стремление получить возможность более конкретно участвовать в деятельности этой Комиссии, приняв на себя обязанности, возлагаемые на членов Комиссии,*

1. *постановляет* внести изменения в пункт 7 Положения о круге ведения Экономической комиссии для Европы, добавив Швейцарскую Конфедерацию в список членов этой Комиссии при условии, если это государство выставит свою кандидатуру и примет обязательство делать ежегодные обоснованные взносы в сумме, периодически устанавливаемой Генеральной Ассамблеей согласно процедуре, установленной Ассамблеей в подобных случаях;

2. *просит* Генерального секретаря провести консультации и предпринять необходимые шаги, направленные на достижение между Швейцарской Конфедерацией и Генеральной Ассамблеей соглашения относительно суммы взноса, который это государство должно вносить в бюджет Организации Объединенных Наций.

*1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.*

#### 1601 (LI). Региональные и субрегиональные консультативные службы

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая о своей резолюции 793 (XXX) от 3 августа 1960 года относительно децентрализации деятельности и мероприятий и о резолюциях Генеральной Ассамблеи 1709 (XVI) от 19 декабря 1961 года и 1823 (XVII) от 18 декабря 1962 года относительно децентрализации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и относительно укрепления региональных экономических комиссий,*

*отмечая рекомендацию Совета, содержащуюся в его резолюции 1442 (XLVII) от 31 июля 1969 года о том, чтобы региональные экономические комиссии и Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте играли более активную роль в осуществлении оперативных программ экономических и социальных мероприятий,*

*принимая во внимание то обстоятельство, что расширение членского состава региональных экономических комиссий потребовало как расширения существующих служб комиссий в более широком районе, так и отражения в их деятельности новых чаяний и новых стимулов,*

*признавая, что региональные экономические комиссии были призваны изменить характер своей деятельности в связи с широким принятием новых подходов к вопросам развития, особенно в связи с рассмотрением и претворением в жизнь под эгидой комиссий все увеличивающегося количества и разнообразия систем регионального и субрегионального экономического сотрудничества и интеграции, многосторонних подходов к вопросам развития, необходимости интеграции экономических и социальных аспектов развития и широких возможностей, открывшихся за последнее время в области применения достижений науки и техники в целях развития,*

*принимая к сведению положения о новом подходе к составлению программ по странам, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года,*

*считая, что принятие нового подхода к составлению программ по странам требует новой ориентации и пересмотра оперативных функций региональных экономических комиссий,*

*отмечая вывод Объединенной инспекционной группы о том, что региональные экономические комиссии, продолжая выполнять функции, связанные с осуществлением экономических исследований, и оказывая странам-членам услуги исследовательского и консультативного характера, все в большей степени становятся оперативными органами в области экономического сотрудниче-*

ства и в будущем на них будет возложена еще большая ответственность в этом направлении<sup>1</sup>.

*напоминая*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2563 (XXIV) от 13 декабря 1969 года и Совет в своей резолюции 1552 (XLIX) от 30 июля 1970 года просили Генерального секретаря вместе с исполнительными секретарями региональных экономических комиссий и директором Экономического и социального бюро в Бейруте учредить многонациональные межотраслевые консультативные группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития,

*отмечая*, что некоторые из этих групп были созданы на субрегиональной основе, как указывалось в докладе о совещаниях исполнительных секретарей региональных экономических комиссий, состоявшихся в 1971 году<sup>2</sup>.

*напоминая далее* о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2687 (XXV) от 11 декабря 1970 года предложила региональным экономическим комиссиям и Экономическому и социальному бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте продолжать и в дальнейшем активизировать свои усилия по оказанию помощи на региональной, субрегиональной и межрегиональной основе в деле расширения торговли, экономического сотрудничества, интеграции стран-членов в качестве конкретного шага на пути к достижению целей и задач Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

*считая*, что на региональные экономические комиссии и на Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте будет возложена главная ответственность за пересмотр и оценку на региональном уровне результатов осуществления Международной стратегии развития,

*признавая*, что наделение такими обязанностями региональных экономических комиссий явилось существенным бременем для их организационных и административных ресурсов,

*напоминая* о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2687 (XXV) призвала обеспечить региональные экономические комиссии и Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте средствами и ресурсами, необходимыми для выполнения их роли на благо стран-членов,

*подчеркивая*, что увеличение круга обязанностей, выполняемых региональными экономическими комиссиями в оперативной области, является неотъемлемой частью их мандатных и политических функций и любое различие между этими двумя категориями функций является произвольным,

*принимая во внимание*, что региональные консультативные службы в регулярной программе Организации Объединенных Наций использова-

лись последнее время региональными экономическими комиссиями для выполнения этих обязанностей,

*приветствуя* новое направление, придаваемое регулярной программе как в региональном плане, так и в плане страны, особенно посредством ее концентрации на менее развитых из развивающихся стран и на районах, представляющих особую важность для процесса развития этих стран,

1. *рекомендует*, чтобы в качестве первого шага и с тем чтобы по крайней мере частично освободить региональные экономические комиссии и Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте от финансовой и административной нагрузки, налагаемой на них в связи с расширенным кругом этих обязанностей, Генеральная Ассамблея постановила на своей двадцать шестой сессии учредить отдельный раздел в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций, который будет отводиться для единообразной системы региональных и субрегиональных консультативных служб и предназначаться для осуществления деятельности региональных экономических комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, и перевести в этот раздел существующие региональные консультативные службы, подпадающие в настоящее время под часть V;

2. *рекомендует далее*, чтобы существующий раздел 13 части V бюджета Организации Объединенных Наций по регулярной программе технической помощи был сохранен на 1972 год на существующем уровне 5 408 000 долл. США и чтобы операции по этому разделу были сконцентрированы в основном на поддержке программ по странам в наименее развитых из развивающихся стран, а также на поддержке региональных и субрегиональных программ, представляющих особый интерес для этих стран.

1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.

## 1602 (LI). Годовой доклад Экономической комиссии для Европы

### Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Экономической комиссии для Европы за период с 25 апреля 1970 года по 30 апреля 1971 года<sup>3</sup>, мнения, выраженные в ходе прений, и резолюции и другие решения, принятые Комиссией на ее двадцать шестой сессии<sup>4</sup>;

2. *утверждает* программу и порядок очередности работ, содержащиеся в докладе<sup>5</sup>.

1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.

<sup>3</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (E/5001).

<sup>4</sup> Там же, часть III.

<sup>5</sup> Там же, часть V.

<sup>1</sup> См. E/4733, пункты 23—25; E/4781, пункты 64—67; E/4935, пункты 127—133, 164 и 165.

<sup>2</sup> E/5039.

**1603 (LI). Включение Британского протектората Соломоновы острова в географическую сферу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока в качестве присоединившегося члена**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению рекомендацию Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока относительно просьбы правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о включении Британского протектората Соломоновы острова в географическую сферу Комиссии и о приеме данного протектората в качестве присоединившегося члена<sup>6</sup>,*

1. *одобряет рекомендацию Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока о включении Британского протектората Соломоновы острова в географическую сферу Комиссии и о приеме его в качестве присоединившегося члена Комиссии;*

2. *решает соответственно изменить пункты 2 и 4 круга ведения Комиссии.*

*1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.*

**1604 (LI). Включение Королевства Тонга в географическую сферу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и принятие этого государства в Комиссию в качестве члена**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению рекомендацию Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока относительно просьбы Королевства Тонга о включении его в географическую сферу Комиссии и о приеме его в качестве члена Комиссии<sup>7</sup>,*

1. *одобряет рекомендацию Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока о включении Королевства Тонга в географическую сферу Комиссии и о приеме его в качестве члена этой Комиссии;*

2. *решает соответственно изменить пункты 2 и 3 круга ведения Комиссии.*

*1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.*

**1605 (LI). Включение Республики Науру в географическую сферу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и принятие этого государства в Комиссию в качестве члена**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению рекомендацию Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока относительно просьбы Республики Науру о включении ее в географическую сферу Комиссии и о приеме ее в качестве члена этой Комиссии<sup>7</sup>,*

<sup>6</sup> Там же, Дополнение № 2 (E/5030), пункт 233.

<sup>7</sup> Там же, пункт 231.

1. *одобряет рекомендацию Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока о включении Республики Науру в географическую сферу Комиссии и о приеме ее в качестве члена этой Комиссии;*

2. *решает соответственно изменить пункты 2 и 3 круга ведения Комиссии.*

*1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.*

**1606 (LI). Годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока за период с 28 апреля 1970 года по 30 апреля 1971 года<sup>8</sup> и рекомендации и резолюции, содержащиеся в частях II и III этого доклада,*

*утверждает программу работы и очередность, содержащиеся в части V этого доклада.*

*1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.*

**1607 (LI). Годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки**

*Экономический и Социальный Совет*

1. *принимает к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки за период с 8 мая 1970 года по 8 мая 1971 года<sup>9</sup> и резолюции и рекомендации, содержащиеся в частях II и III данного доклада;*

2. *утверждает программу работы и очередность, содержащиеся в части V данного доклада.*

*1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.*

**1608 (LI). Годовой доклад Экономической комиссии для Африки**

*Экономический и Социальный Совет*

1. *принимает к сведению доклад Экономической комиссии для Африки, охватывающий период с 15 февраля 1970 года по 13 февраля 1971 года<sup>10</sup> и рекомендации и резолюции, содержащиеся в частях II и III данного доклада;*

2. *утверждает программу работы и очередность на 1971—1973 годы с прогнозами до 1976 года, содержащиеся в части V данного доклада;*

3. *принимает к сведению рекомендации, сделанные в резолюции 217 (X) Комиссии о региональных структурах в системе Организации Объ-*

<sup>8</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 2 (E/5020); E/5020/Add.1.

<sup>9</sup> Там же, Дополнения № 4 и 4 А (E/5027 и Add.1).

<sup>10</sup> Там же, Дополнение № 5 (E/4997), тома I и II.

единенных Наций<sup>11</sup>, в отношении выполнения резолюции 1553 (XLIX) Совета от 30 июля 1970 года;

4. *выражает удовлетворение* в связи с мерами, принятыми Комиссией<sup>12</sup> с целью выработки надлежащей стратегии экономического и социального развития Африки на 70-е годы в рамках глобальной Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций, утвержденной Генеральной Ассамблеей в резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года.

*1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.*

#### **1609 (LI). Годовой доклад Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте**

*Экономический и Социальный Совет*

*принимает к сведению* годовой доклад Генерального секретаря о деятельности Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте за период с 15 апреля 1970 года по 15 апреля 1971 года<sup>13</sup>.

*1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.*

#### **1610 (LI). Названия региональных экономических комиссий**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев*, как рекомендуется в резолюции 2686 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года, вопрос о переименовании региональных экономических комиссий,

*принимая во внимание* мнения, высказанные региональными экономическими комиссиями относительно предложенного переименования данных комиссий<sup>14</sup>,

*отмечая далее* мнение Генерального секретаря, отраженное в пункте 54 доклада о совещаниях исполнительных секретарей региональных экономических комиссий, состоявшихся в 1971 году<sup>15</sup>,

*решает* сохранить существующие названия региональных экономических комиссий.

*1785-е пленарное заседание,  
20 июля 1971 года.*

<sup>11</sup> Там же, часть III.

<sup>12</sup> Там же, Резолюция 218 (X).

<sup>13</sup> E/5006.

<sup>14</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (E/4997)*, том I, пункты 479 и 480; *там же, Дополнение № 3 (E/5001)*, пункты 195 и 196; *там же, Дополнение № 2 (E/5020)*, пункты 484 и 485 и часть III, резолюция 113 (XXV11); *там же, Дополнение № 4 (E/5027)*, пункты 517 и 518.

<sup>15</sup> E/5039.

#### **1620 (LI). Мероприятия Организации Объединенных Наций по развитию экспорта**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1362 (XLV) от 2 августа 1968 года и 1464 (XLVII) от 28 октября 1969 года,

*ссылаясь далее* на пункт '36 Международной стратегии развития<sup>16</sup>, в котором содержится призыв к оказанию развивающимся странам эффективной международной помощи в деле содействия развитию торговли,

*отмечая с удовлетворением* второй доклад Генерального секретаря об усилиях Организации Объединенных Наций в целях содействия экспорту<sup>17</sup>,

*признавая*, что растущие потребности развивающихся стран в помощи со стороны Организации Объединенных Наций в области содействия экспорту и развития вызывают необходимость соответственно увеличить объем ресурсов из бюджетных и внебюджетных источников для этой программы, с тем чтобы содействовать достижению целей Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, касающихся расширения торговли развивающихся стран,

*признавая далее* в этой связи, что Международный торговый центр ЮНКТАД/ГАТТ стал в рамках системы Организации Объединенных Наций центральным органом, занимающимся вопросами технической помощи и сотрудничества в целях содействия развитию экспорта,

*полагая*, что осуществление всеобщей системы преференций откроет новые экспортные возможности для развивающихся стран,

*отмечая*, что нехватка финансовых ресурсов препятствовала эффективной работе региональных центров содействия развитию экспорта при региональных экономических комиссиях,

*принимая во внимание* необходимость предоставления в распоряжение региональных экономических комиссий дополнительных финансовых ресурсов, с тем чтобы позволить им создать региональные центры содействия развитию экспорта и обеспечить их функционирование,

1. *призывает* развитые страны оказать полную поддержку региональным центрам содействия развитию экспорта, а также Международному торговому центру ЮНКТАД/ГАТТ и другим учреждениям и организациям, участвующим в программе Организации Объединенных Наций по развитию экспорта, и внести в течение Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций вклады, соразмерные растущим потребностям развивающихся стран в области содействия развитию экспорта;

<sup>16</sup> См. резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, пункт 2 постановляющей части.

<sup>17</sup> E/4940 и Corr.1.



2. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать подготавливать периодические доклады об усилиях Организации Объединенных Наций в целях содействия экспорту, представляемые Совету раз в два года после тщательного их изучения Советом по торговле и развитию, как это предусматривается резолюцией 1464 (XLVII) Совета;

3. *просит далее* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций рассмотреть по согласованию с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию возможность создания фонда Организации Объединенных Наций для развития экспорта, с тем чтобы помочь всем развивающимся странам в их усилиях по содействию экспорту и развитию, а также в извлечении максимальных выгод из всеобщей системы преференций, и представить как можно скорее Совету через посредство Совета по торговле и развитию доклад по данному вопросу.

*1793-е пленарное заседание,  
27 июля 1971 года.*

#### 1625 (LI). Комитет по планированию развития

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* свою резолюцию 1079 (XXXIX) от 28 июля 1965 года, в которой, в частности, предусматривалось назначение членов группы экспертов, впоследствии названной Комитетом по планированию развития, и перечислялись функции группы,

*принимая во внимание* резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, в которой, в частности, предусматриваются замечания и рекомендации Комитета по планированию развития в рамках конкретного мандата, относящиеся к результатам, достигнутым в ходе Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, которые могут быть использованы для общей оценки хода осуществления Международной стратегии развития на это Десятилетие, которая будет проводиться каждые два года Генеральной Ассамблеей через Совет,

*признавая*, что Комитет по планированию развития предоставил Организации Объединенных Наций ценную квалифицированную помощь при составлении и осуществлении национальных планов развития, а также при подготовке на техническом уровне программы действий на Второе десятилетие развития,

*учитывая*, что Международная стратегия развития служит в качестве основы для составления и осуществления соответствующей национальной стратегии развития и для согласования национальных и международных мер в целях ускорения развития развивающихся стран и что эти вопросы будут по-прежнему заслуживать пристального внимания экспертов,

*имел также в виду* выводы Комитета по планированию развития в докладе о его седьмой сессии о том, что его членский состав должен быть расширен таким образом, чтобы в его поряжении находилось больше опытных специалистов для надлежащего выполнения его функций<sup>18</sup>.

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комитета по планированию развития о его седьмой сессии, в котором, в частности, излагаются мнения и рекомендации Комитета по аспектам его работы, относящимся к общей оценке результатов, достигнутых в ходе Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, и формулированию стратегии борьбы с массовой нищетой как части работы по оценке этих результатов<sup>19</sup>;

2. *порукает* Комитету по планированию развития в дополнение к его текущим функциям задачу подготовки замечаний и рекомендаций, которые могут помочь Совету в выполнении его обязательства перед Генеральной Ассамблеей, касающегося общей оценки, производимой каждые два года, результатов осуществления Международной стратегии развития, как это предусматривается в пункте 36 доклада Генерального секретаря<sup>20</sup>.

3. *постановляет* в целях обеспечения эффективного выполнения задач Комитетом по планированию развития:

a) расширить начиная с 1 января 1972 года членский состав Комитета с 18 до 24 человек,

b) предусмотреть проведение дополнительной сессии Комитета в те годы, когда будет проводиться двухгодичная общая оценка,

c) разрешить Комитету продолжить существующую практику проведения заседаний его рабочих групп,

d) разрешить Комитету заказывать исследовательские работы по отдельным вопросам, считающимся важными для оценки достигнутых результатов;

4. *выражает надежду*, что организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, будут продолжать предлагать свое сотрудничество и помощь Комитету по планированию развития при выполнении им своих расширенных функций;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Комитету по планированию развития необходимую помощь посредством проведения соответствующей работы как сотрудниками Секретариата, так и консультантами Секретариата,

<sup>18</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 7 (E/4990), пункт 37.

<sup>19</sup> Там же, главы I и IV.

<sup>20</sup> E/5040.

назначенными для выполнения конкретных исследовательских заданий.

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

**1626 (LI). Обзор и оценка прогресса, достигнутого во время Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению задачи и цели Международной стратегии развития и особые проблемы развивающихся стран в этом отношении,*

*отмечая далее особые меры, которые должны быть приняты на благо наименее развитых из развивающихся стран и не имеющих выхода к морю, и наименее развитые из развивающихся стран,*

*учитывая растущий научно-технический разрыв между развитыми и развивающимися странами,*

*будучи убежден в том, что применение достижений науки и техники в целях развития является одним из путей содействия экономическому и социальному прогрессу в развивающихся странах, включая страны, не имеющие выхода к морю, и наименее развитые из развивающихся стран,*

*будучи убежден также в необходимости наблюдения за результатами деятельности этих стран в отношении различных элементов Международной стратегии развития,*

*просит Генерального секретаря и организации системы Организации Объединенных Наций принять меры к тому, чтобы в докладах и исследованиях, подготовляемых для периодических оценок прогресса в ходе Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, ясно указывалось в соответствии с положениями Международной стратегии развития применение достижений науки и техники в развитии различных секторов экономики развивающихся стран.*

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

**1627 (LI). Международное валютное положение**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание дух и цели Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся экономического и социального развития в изменяющемся мире,*

*отмечая необходимость сотрудничества государств — членов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы международное сообщество смогло выполнить задачи и достигнуть целей Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций,*

*обеспокоенный тем, что наблюдающиеся одно-*

*временно международная валютная неустойчи-*

*вость, инфляция и застой могут расстроить усилия, направленные на содействие мировой торговле, экономическому росту и развитию,*

*принимая во внимание мнение, высказанное Директором-распорядителем Международного валютного фонда по этому вопросу 6 июля 1971 года на заседании Совета, и отмечая, в частности, наличие значительных возможностей для улучшения международной координации валютной политики<sup>21</sup>,*

*отмечая далее замечания и озабоченность членов Совета, высказанные в ходе его пятьдесят первой сессии<sup>22</sup>,*

*1. призывает государства — члены Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, каждого в отдельности и всех вместе, принять позитивные и скоординированные фискальные и валютные меры, направленные на устранение нарушений равновесия, существующих или возникающих время от времени в международной валютной системе, и на улучшение функционирования этой системы;*

*2. предлагает Международному валютному фонду установить наивысшую степень очередности для поисков такого долгосрочного решения, которое было бы выгодным как для развитых, так и развивающихся стран, и в этой связи проводить консультации и стремиться в соответствии с установленной процедурой к сотрудничеству с Секретариатом Организации Объединенных Наций, Международным банком реконструкции и развития и другими соответствующими организациями.*

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

**1628 (LI). Определение наименее развитых из развивающихся стран**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 2724 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1970 года, которая, в частности, подтверждает срочную необходимость определения наименее развитых из развивающихся стран, с тем чтобы дать определенным таким странам возможность как можно скорее получить выгоды от специальных мер, принятых в различных формах, особенно мер, нашедших отражение в Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций,*

*признавая, что в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2564 (XXIV) от 13 декабря 1969 года и 2724 (XXV), резолюцией 24 (II) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 26 марта*

<sup>21</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, 1774-е заседание, пункты 12—16.*

<sup>22</sup> Там же. 1775-е, 1781-е и 1793-е заседания.

1968 года<sup>23</sup> и резолюцией 68 (X) Совета по торговле и развитию от 16 сентября 1970 года<sup>24</sup> организациями системы Организации Объединенных Наций на техническом уровне была проведена значительная работа, направленная на оказание помощи межправительственным органам в деле определения наименее развитых из развивающихся стран.

полагая, что крайне необходимо в ближайшем будущем достигнуть соглашения относительно составления перечня наименее развитых из развивающихся стран, с тем чтобы приступить к осуществлению направленных на их благо специальных мер в самом начале Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

1. выражает благодарность Комитету по планированию развития за проделанную им техническую работу, нашедшую свое отражение в главе II доклада о его седьмой сессии<sup>25</sup>, которая помогает определить на основе ряда критериев наименее развитые из развивающихся стран и разработать специальные меры, направленные на их благо;

2. просит Генеральную Ассамблею на ее двадцать шестой сессии принять решение относительно согласованного перечня наименее развитых из развивающихся стран на основе вышеупомянутой работы Комитета и докладов, которые должны быть представлены Ассамблее на ее предстоящей двадцать шестой сессии Генеральным секретарем и Советом по торговле и развитию через Экономический и Социальный Совет;

3. рекомендует Генеральному секретарю и заинтересованным организациям системы Организации Объединенных Наций, включая региональные экономические комиссии и Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, продолжать изучение в качестве составного элемента работы по обзору и оценке прогресса, достигнутого в течение Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, социально-экономических достижений наименее развитых из развивающихся стран, имея в виду возможность внесения поправок в перечень таких стран при составлении в 1975 году всесторонней оценки за первую половину Второго десятилетия развития.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

<sup>23</sup> См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, вторая сессия, том I, и Согг.1 и 3 и Add.1 и 2, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 68.11.D.14), стр. 72.

<sup>24</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 5 (A/8015/Rev.1 и Rev.1/Sогг.1), часть вторая, приложение I.

<sup>25</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 7 (E/4990).

## 1629 (LI). Поощрение частных иностранных капиталовложений в развивающихся странах

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и в частности о пункте 50 об иностранных капиталовложениях<sup>26</sup>,

напоминая также о своей резолюции 1451 (XIVII) от 8 августа 1969 года о поощрении иностранных капиталовложений в развивающихся странах,

принимая с удовлетворением к сведению доклад о совещании Региональной группы по иностранным инвестициям в Латинской Америке, организованном Организацией Объединенных Наций в Медельине с 8 по 11 июня 1970 года при сотрудничестве с региональными организациями и при большой помощи со стороны правительства Колумбии<sup>27</sup>,

признавая, что тщательное и постоянное изучение условий, форм и последствий иностранных капиталовложений должно способствовать увеличению притока капитала в развивающиеся страны.

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о поощрении частных иностранных капиталовложений в развивающихся странах для финансирования развития<sup>28</sup>,

1. предлагает Генеральному секретарю совместно с правительствами государств-членов и заинтересованными международными организациями принимать меры по организации других групп и осуществлению технической помощи в целях поощрения частных иностранных капиталовложений в развивающихся странах;

2. приветствует любезное предложение правительства Японии предоставить свои услуги в качестве принимающей страны для проведения в Токио с 29 ноября по 2 декабря 1971 года совещания всемирной группы по иностранным инвестициям<sup>29</sup>;

3. просит Генерального секретаря доложить Совету на его пятьдесят третьей сессии о результатах работы в этой области.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

## 1630 (LI). Экспортные кредиты как средство содействия развитию экспорта из развивающихся стран

Экономический и Социальный Совет,

напоминая свои резолюции 1358 (XIV) от 2 августа 1968 года и 1452 (XLVII) от 8 августа 1969 года,

<sup>26</sup> См. резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, пункт 2 постановляющей части.

<sup>27</sup> ST/ESA/131.

<sup>28</sup> E/4996.

<sup>29</sup> Там же, пункт 11.

напоминая пункт 36 Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>30</sup>,

подтверждая важность настоящей и потенциальной роли экспортного кредита как инструмента поощрения экспорта из развивающихся стран и подчеркивая необходимость эффективного международного сотрудничества для этой цели,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, озаглавленные «Практические соображения, касающиеся создания и функционирования многонациональных систем страхования экспортного кредита»<sup>31</sup> и «Рефинансирование краткосрочных экспортных кредитов, предоставленных развивающимися странами»<sup>32</sup>, доклад первого Межрегионального семинара по экспортно-кредитному страхованию и финансированию экспортных кредитов<sup>33</sup>, состоявшегося в Белграде с 27 сентября по 9 октября 1970 года, и доклад Генерального секретаря об экспортных кредитах и поощрении экспорта в развивающихся странах<sup>34</sup>,

1. с интересом принимает к сведению доклад Межрегионального семинара по экспортно-кредитному страхованию и финансированию экспортных кредитов и замечания Генерального секретаря о заключениях и предложениях Семинара<sup>35</sup>;

2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о рефинансировании краткосрочных экспортных кредитов, предоставленных развивающимися странами, и просит Генерального секретаря пересмотреть доклад в свете состоявшегося в Совете обсуждения<sup>36</sup> для представления его пятьдесят третьей сессии после консультаций с соответствующими специализированными учреждениями и представить окончательный вариант доклада Совету по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для тщательного рассмотрения;

3. просит Генерального секретаря созвать в конце 1972 года две межправительственные рабочие группы из заинтересованных государств-членов:

a) поручив первой заняться различными аспектами мер, принимаемых в целях создания многонациональной системы страхования экспортных кредитов на субрегиональном или региональном уровне среди развивающихся стран или при сотрудничестве развивающихся стран,

b) поручив второй заняться согласованием условий финансирования экспортных кредитов для

машиностроения и подобных средств производства и относящихся к ним услуг в развивающихся странах;

4. предлагает Генеральному секретарю еще больше увеличить в рамках программ технической помощи долю, отводимую в этой области консультативному обслуживанию, программам подготовки и подобной деятельности, включая проведение в 1973 году межрегионального семинара по страхованию и финансированию экспортных кредитов;

5. подчеркивает необходимость активной поддержки Генеральным секретарем всякого рода инициативы, направленной на создание субрегиональных или региональных систем для ассоциации экспортно-кредитных учреждений в развивающихся странах при сотрудничестве с соответствующими региональными и межрегиональными организациями;

6. просит Генерального секретаря представить Совету на его пятьдесят пятой сессии доклад о выводах и рекомендациях указанных межправительственных рабочих групп.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

#### 1631 (LI). Мобилизация финансовых ресурсов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1271 (XLIII) от 4 августа 1967 года о планировании налоговой реформы и резолюцию 2562 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1969 года по тому же вопросу,

имея в виду рекомендации Группы экспертов по планированию налоговой реформы<sup>37</sup>,

принимая к сведению программу работы Секретариата в области частных иностранных капиталовложений и прежде всего интерес, который вызвали симпозиумы по иностранным капиталовложениям, проводившиеся на региональной и на международной основе,

сознавая необходимость увеличить национальные частные и государственные сбережения в развивающихся странах,

признавая, что рост общих сбережений чрезвычайно важен для ускорения темпов развития развивающихся стран,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря по вопросам налогообложения, мобилизации ресурсов и распределения дохода в развивающихся странах<sup>38</sup>;

2. предлагает Генеральному секретарю провести исследование вопроса о наилучших путях и средствах содействия мобилизации финансовых ресурсов для развивающихся стран в надлежащих рамках, в пределах которых надлежит:

<sup>37</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XVI.1.

<sup>38</sup> E/4988 и Corr.1.

<sup>30</sup> См. резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, пункт 2 постановляющей части.

<sup>31</sup> E/4834.

<sup>32</sup> E/4992.

<sup>33</sup> ST/TAO/SER.C/129.

<sup>34</sup> E/5011 и Corr.1.

<sup>35</sup> E/5011, пункты 5—17.

<sup>36</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, 1799-е заседание; E/AC.6/SR.535.

а) рассматривать и оценивать программы и деятельность органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, касающиеся мобилизации национальных и внешних финансовых ресурсов, и предлагать Совету меры в целях их улучшения,

б) изучать проблемы мобилизации ресурсов на субрегиональном, региональном и международном уровнях,

в) изучать некоторые вопросы, связанные с мобилизацией финансовых ресурсов, которые были представлены Советом или генеральными директорами специализированных учреждений;

3. просит Генерального секретаря представить дополнительный доклад на пятьдесят пятой сессии Совета;

4. просит Генерального секретаря, региональные экономические комиссии и Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте продолжать их деятельность в области технической помощи, связанную с мобилизацией финансовых ресурсов, в сотрудничестве с Международным банком реконструкции и развития, Международным валютным фондом, специализированными учреждениями и правительствами заинтересованных стран.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

#### 1632 (LI). Планирование налоговой реформы

*Экономический и Социальный Совет,*

напоминая о своей резолюции 1271 (XLIII) от 4 августа 1967 года о планировании налоговой реформы,

рассмотрев доклад Группы экспертов по планированию налоговой реформы<sup>39</sup>,

будучи убежден, что постоянное и динамичное долгосрочное налоговое планирование необходимо для развития,

1. высоко оценивает записку Генерального секретаря о планировании налоговой реформы<sup>40</sup>;

2. с удовлетворением принимает к сведению общие выводы и мнения, выраженные в ее докладе Группой экспертов по планированию налоговой реформы;

3. просит Генерального секретаря проконсультироваться с Международным валютным фондом и другими заинтересованными организациями и сформулировать и осуществить программу работы в этой области на основе доклада Группы экспертов и мнений, выраженных Советом<sup>41</sup>, обратив особое внимание на создание возможностей для налогового планирования в развивающихся странах посредством организации программ подготовки кадров и для обмена опытом на региональном и субрегиональном уровнях, уделяя внимание необходимости учета местных условий в различных развивающихся странах;

4. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций оказать в рамках процедур программирования по странам самую полную поддержку мероприятиям по подготовке кадров и оказанию технической помощи в этой области.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

#### 1633 (LI). Бюджетная политика и исполнение бюджета

*Экономический и Социальный Совет,*

рассмотрев доклад Межрегионального семинара Организации Объединенных Наций по вопросам правительственной отчетности и финансово-го руководства<sup>42</sup>,

признавая важное значение правильных правительственных бюджетных систем для эффективного управления программами государственного сектора и для выполнения планов развития,

сознавая потенциальный вклад, который эффективные предприятия, как находящиеся во владении государств, так и те, в которых государства участвуют, могут внести в ускорение темпов развития,

напоминая о своей резолюции 1360 (XLV) от 2 августа 1968 года по данному вопросу,

1. с удовлетворением отмечает результаты, достигнутые Секретариатом в этой области;

2. просит Генерального секретаря продолжать работу по методам бюджетной политики и исполнения бюджетов в развивающихся странах;

3. просит далее Генерального секретаря провести исследование по финансированию капиталовложений предприятий развивающихся стран, как находящихся во владении государств, так и тех, в которых государства участвуют, с тем чтобы позволить им улучшить методы их финансового управления и играть еще большую роль в процессах развития;

4. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций в рамках ее процедуры составления межрегиональных программ и программ по отдельным странам по-прежнему оказывать поддержку межрегиональным семинарам и поступающим от развивающихся стран просьбам об оказании технической помощи в этой области;

5. предлагает далее Генеральному секретарю периодически представлять Совету доклады о ходе работы в этой области.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

<sup>39</sup> ST/TAO/SERC/117

**1634 (LI). Доклад Совета по промышленному развитию**

*Экономический и Социальный Совет*

принимает к сведению доклад Совета по промышленному развитию о его пятой сессии<sup>43</sup> и направляет данный доклад вместе с замечаниями делегаций<sup>44</sup> двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

**1635 (LI). Доклад Специальной международной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию**

*Экономический и Социальный Совет*

принимает к сведению доклад Специальной международной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию<sup>45</sup> и направляет данный доклад вместе с замечаниями делегаций<sup>46</sup> двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

**1640 (LI). Пищевой белок**

*Экономический и Социальный Совет,*

считая, что доклад Генерального секретаря о пищевом белке<sup>47</sup>, который Совет не смог подробно рассмотреть, поскольку он был распространен слишком поздно, заслуживает дальнейшего и более всестороннего изучения правительствами государств и всеми соответствующими межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций,

обеспокоенный критическим положением с пищевым белком в развивающихся странах,

будучи убежденным в необходимости принятия срочных согласованных мер в целях предупреждения кризиса,

признавая, что в настоящее время в системе Организации Объединенных Наций квалифицированные специалисты собраны в Консультативной группе по проблемам белка ВОЗ/ФАО/ЮНИСЕФ,

будучи также убежденным в том, что сами развивающиеся страны должны играть главную роль, для того чтобы предупредить кризис,

признавая, что основная проблема состоит в том, чтобы обеспечить понимание остроты этой проблемы и средств ее решения на соответствующем

уровнях как в развитых, так и в развивающихся странах,

признавая далее, что в настоящее время соответствующие должностные лица, определяющие политику в различных странах, периодически участвуют в совещаниях руководящих органов Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и других соответствующих организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций,

1. благодарит Генерального секретаря за подготовку доклада и изложение стратегии группой независимых экспертов высокого уровня во исполнение резолюции 2684 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года;

2. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций распространить наиболее существенные разделы доклада (главы I, II и III и приложение) среди представителей-резидентов Программы в целях обеспечения их максимальных усилий и сотрудничества с различными правительствами, с тем чтобы эта очень важная проблема могла быть более убедительно доведена до сведения должностных лиц, по возможности на наивысшем уровне, занимающихся планированием национального развития;

3. призывает уделять больше внимания решению этой проблемы при планировании национального развития;

4. призывает также правительства развитых стран — членов Организации Объединенных Наций усилить поддержку, оказываемую программам и проектам, связанным с решением этой проблемы на двустороннем и многостороннем уровнях;

5. рекомендует соответствующим органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям принимать участие в работе Консультативной группы по проблеме белка ВОЗ/ФАО/ЮНИСЕФ, с тем чтобы расширить ее деятельность, и продолжает настаивать на расширении членского состава этой Группы, включив в нее все заинтересованные организации;

6. предлагает всем руководящим органам Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе Консультативному комитету по применению достижений науки и техники в целях развития, по возможности в бли-

<sup>43</sup> ID/B/91; препровожден Совету запиской Генерального секретаря (E/5041).

<sup>44</sup> См. E/AC.6/SR.538 и 539.

<sup>45</sup> ID/SCU/4 и Согг.1--3; направлен Совету под условным обозначением E/5042 и Согг.1 и 2

<sup>46</sup> См. E/AC.6/SR.538 и 539.

<sup>47</sup> E/5018 и Согг.1.

жайший срок включить в качестве важного вопроса в свои повестки дня обсуждение стратегии для решения проблемы нехватки белка, как она изложена в главах I, II и III и в приложении к докладу Генерального секретаря, и пригласить соответствующих экспертов Консультативной группы по проблеме белка принять участие в рассмотрении стратегии этими организациями;

7. предлагает Консультативной группе по проблеме белка представить соответствующим меж-

правительственным организациям системы Организации Объединенных Наций годовой доклад с анализом проделанной работы и вопросов, возникающих при решении проблемы нехватки белка, а также с предложениями и вариантами возможных мер для этих межправительственных организаций.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

## ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

### Вопрос о представительстве Анголы, Гвинеи (Бисау) и Мозамбика в Экономической комиссии для Африки

20 июля 1971 года Совет на своем 1785-м заседании постановил передать записку Генерального секретаря по вопросу о представительстве Анголы, Гвинеи (Бисау) и Мозамбика в Экономической комиссии для Африки<sup>48</sup> Генеральной Ассамблее для принятия соответствующих мер на ее двадцать шестой сессии.

### Представительство Межправительственного совета стран — экспортеров меди в качестве наблюдателя на сессиях Экономической комиссии для Африки и на заседаниях вспомогательных органов Комиссии

20 июля 1971 года Совет на своем 1785-м заседании постановил не принимать никакого решения о рекомендации, внесенной Экономической комиссией для Африки, о том, чтобы Межправительственному совету стран — экспортеров меди было разрешено присутствовать на сессиях и заседаниях вспомогательных органов Комиссии, занимающихся вопросами, представляющими интерес для Межправительственного совета, и участвовать в работе в качестве наблюдателя<sup>49</sup>, поскольку Комиссия имеет право в соответствии с кругом своих полномочий вступить в предложенное сотрудничество с Межправительственным советом.

### Доклад о совещаниях исполнительных секретарей региональных экономических комиссий

20 июля 1971 года Совет на своем 1785-м заседании с удовлетворением принял к сведению доклад о совещаниях исполнительных секретарей региональных экономических комиссий, состоявшихся в 1971 году<sup>50</sup>.

<sup>48</sup> E/5051.

<sup>49</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (E/4997)*, том I, пункт 485.

<sup>50</sup> E/5039.

### Исследование о региональных структурах

20 июля 1971 года Совет на своем 1785-м заседании:

a) с интересом принял к сведению предварительный доклад Генерального секретаря об исследовании о региональных структурах<sup>51</sup> и соответствующие замечания Комитета по программе и координации, содержащиеся в главе VII доклада о его девятой сессии<sup>52</sup>,

b) постановил одобрить предложение Генерального секретаря<sup>53</sup> о том, чтобы его окончательный доклад по этому вопросу был представлен Совету на его пятьдесят третьей сессии, а не на пятьдесят второй сессии, как это предусматривается в резолюции 1553 (XLIX) Совета от 30 июля 1970 года.

### Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций: обзор и оценка целей и политики Международной стратегии развития

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании постановил отложить до своей пятьдесят второй сессии рассмотрение предложений, содержащихся в приложении к докладу Социального комитета о социальном развитии<sup>54</sup>.

### Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций: доклад о системе общего обзора и оценки целей и политики Международной стратегии развития

30 июля 1971 года Совет на 1799-м заседании рекомендовал Генеральной Ассамблее, чтобы она на своей двадцать шестой сессии приняла с одобрением доклад Генерального секретаря о системе общего обзора и оценки целей и политики Международной стратегии развития<sup>55</sup>, ко-

<sup>51</sup> E/5030 и Add.1 и 2.

<sup>52</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 9 (E/5038)*; см. также доклад о совещаниях исполнительных секретарей региональных экономических комиссий, состоявшихся в 1971 году (E/5039, раздел IV).

<sup>53</sup> E/5030, пункт 5.

<sup>54</sup> E/5029.

<sup>55</sup> E/5040.



торый в целом представляет собой прочную первоначальную основу для системы общего обзора и оценки прогресса в осуществлении Международной стратегии развития, принимая во внимание прения в Совете и на пятьдесят первой сессии его Экономического комитета<sup>56</sup>.

#### Состав Комитета по планированию развития

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании рекомендовал, чтобы два члена расширенного Комитета по планированию развития были специалистами в области социальных аспектов развития.

#### Планирование развития и перспективные исчисления

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании принял к сведению:

<sup>56</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, 1795—1799-е заседания*; E/AC.6/SR.529, 530 и 532.

a) анализ опыта европейских стран в деле долгосрочного планирования и его значения для развивающихся стран, произведенный Комитетом по планированию развития<sup>57</sup>,

b) доклад Генерального секретаря о проделанной работе в области консультативных услуг по планированию развития<sup>58</sup>.

#### Промышленное развитие

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании принял к сведению доклад Генерального секретаря о роли Организации Объединенных Наций в подготовке национальных технических кадров для ускорения процесса индустриализации в развивающихся странах<sup>59</sup>.

<sup>57</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 7 (E/4990), глава III.*

<sup>58</sup> E/5034 и Corr.1.

<sup>59</sup> E/5024 и Corr.1 и Add.1 и 2.

## ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАУКИ И ТЕХНИКИ

### 1636 (LI). Наука и техника в промышленном развитии

#### *Экономический и Социальный Совет*

1. *выражает* признательность Консультативному комитету по применению достижений науки и техники в целях развития за его доклады о технике, необходимой для промышленного развития<sup>60</sup>, и о факторах, влияющих на эффективность существующих организаций промышленности в развивающихся странах<sup>61</sup>, предлагает их вниманию правительств государств-членов и просит рассмотреть его рекомендации и, где необходимо, осуществить их с помощью научных, технических и руководящих органов, которые занимаются вопросами промышленности в соответствующих странах, и сообщить о принятых мерах, способствующих рассмотрению и осуществлению рекомендаций;

2. *просит* заинтересованные специализированные учреждения и региональные экономические комиссии рассмотреть данные доклады в связи с их деятельностью, включая меры, способствующие обмену информацией между развивающимися странами в отношении их опыта в области необходимой техники, а также проектирования изделий и предприятий, и сообщить Совету о принятых мерах в отношении вопросов, обсуждаемых в докладах;

3. *просит* Консультативный комитет продолжать рассмотрение вопроса о необходимой технике для других секторов экономики в дополнение к промышленному сектору;

4. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Междуна-

родной организации труда, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций изучить в тесном сотрудничестве пути, с помощью которых можно лучше всего и систематически предоставлять правительствам, предприятиям и промышленным консультантам достоверную информацию в отношении известных альтернативных видов техники для отдельных основных отраслей промышленности, представляющих интерес для развивающихся стран; такая информация должна содержать соответствующие данные о потребностях в капитале, рабочей силе, сырье и о других факторах производства;

5. *рекомендует* Программе развития Организации Объединенных Наций, Международному банку реконструкции и развития и его отделениям, региональным банкам развития и другим источникам финансовой и какой-либо другой помощи благожелательно рассмотреть заявки правительств развивающихся стран, желающих укрепить свои возможности по проектированию изделий и предприятий, включая создание проектных центров, информационных служб и других соответствующих учреждений, а также подготовку персонала;

6. *рекомендует* правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии обратить большее внимание на вопросы, упомянутые в докладе в связи с организацией высшего технического образования и подготовкой кадров управленческих работников, и просит Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию. Международную организацию

<sup>60</sup> E/4967.

<sup>61</sup> E/4960.



труда и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры содействовать применению вышеуказанных рекомендаций в своих взаимоотношениях с правительствами государств — членов этих организаций.

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

**1637 (LI). Доклад Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития**

*Экономический и Социальный Совет*

1. *принимает к сведению с удовлетворением восьмой доклад Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития*<sup>62</sup>;

2. *с удовлетворением отмечает постоянное внимание, уделяемое Комитетом вопросу о значении передачи технических знаний развивающимся странам, и его сотрудничество с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в этой области;*

3. *просит Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры рассмотреть рекомендации Комитета о проведении обследования деятельности научно-исследовательских институтов и лабораторий в развитых странах, которые занимаются исследованием проблем развивающихся стран, а также выполнить рекомендации Комитета о двусторонних связях между научно-исследовательскими институтами развитых и развивающихся стран*<sup>63</sup>

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года*

**1638 (LI). Всемирный план действий по применению достижений науки и техники в целях развития**

*Экономический и Социальный Совет*

*принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея в Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организация Объединенных Наций подчеркивала необходимость прилагать еще большие усилия в применении достижений науки и техники в целях развития*<sup>64</sup>,

*принимая далее во внимание, что Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития во исполнение резолюций 1944 (XVIII) от 11 декабря 1963 года*

<sup>62</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия. Дополнение № 10 (E/4970).*

<sup>63</sup> *Там же, пункты 34 и 35.*

<sup>64</sup> *См. резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года пункт 2 (60-64) постановляющей части.*

и 2318 (XXII) от 15 декабря 1967 года Генеральной Ассамблеи и резолюции 1155 (XLI) Совета от 5 августа 1966 года и при содействии региональных экономических комиссий, специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии и других организаций системы Организации Объединенных Наций подготовил и предложил Всемирный план действий по применению достижений науки и техники в целях развития<sup>65</sup>.

1. *благодарит* Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития, Секретариат, специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии за деятельность, завершившуюся составлением Всемирного плана действий по применению достижений науки и техники в целях развития, и за предложение стимулирующих идей содержащихся в томе I;

2. *отмечает с большим интересом* Всемирный план действий как важное дополнение к Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет*, ввиду отсутствия возможности надлежащим образом изучить Всемирный план действий на его пятьдесят первой сессии и учитывая его непреходящее значение и динамичность, рассмотреть его подробнее на пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессиях;

4. *рекомендует* Генеральному секретарю запросить мнение всех заинтересованных сторон до 1 февраля 1972 года, с тем чтобы можно было принять соответствующие последующие меры, и рекомендует Генеральной Ассамблее отложить всестороннее рассмотрение Всемирного плана действий до ее двадцать седьмой сессии;

5. *призывает* правительства государств-членов тщательно рассмотреть Всемирный план действий и в соответствующих случаях принимать во внимание его идеи при рассмотрении их двусторонних программ помощи развивающимся странам;

6. *призывает далее* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и руководящие органы специализированных учреждений, в частности Международного банка реконструкции и развития, а также Международного агентства по атомной энергии и других межправительственных организаций изучить Всемирный план действий и принимать во внимание предлагаемые в нем идеи при разработке своих программ и особенно Программы развития Организации Объединенных Наций в связи с глобальными проектами;

7. *предлагает* региональным экономическим комиссиям рассмотреть предложения, содержащиеся во Всемирном плане действий, с учетом потребностей стран их районов с целью подго-

<sup>65</sup> E/4962 и Согл. I (том I) и E/4962/Add.1 (том II)

товки конкретных региональных планов действий для каждого региона.

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

**1639 (LI). Роль современной науки и техники в развитии стран и необходимость расширения экономического и научно-технического сотрудничества между государствами**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание очередной доклад Генерального секретаря<sup>66</sup> и восьмой доклад Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития<sup>67</sup>,*

*сознавая, что цель, концепция и план пересмотренного издания исследования, озаглавленного «Современные тенденции в научных исследованиях» и опубликованного в 1961 году<sup>68</sup> во исполнение резолюции 1260 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 14 ноября 1958 года, которое в настоящее время подготавливается Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, имеют много общего с исследованием, предложенным подготовить Генеральному секретарю в пункте 8 постановляющей части резолюции 2658 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1970 года,*

*1. принимает с удовлетворением к сведению основные направления представленного Генеральным секретарем плана в приложении к его докладу о проделанной работе, выражая при этом свое желание, чтобы были сделаны усилия*

<sup>66</sup> E/5019.

<sup>67</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (E/4970).*

<sup>68</sup> Пьер Ожэ, «Современные тенденции в научных исследованиях», Издательство Академии Наук СССР, Москва, 1963 год.

в отношении сокращения и упрощения этого плана

*2 одобряет рекомендации Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития относительно того, чтобы планируемое исследование не носило энциклопедического характера, а было ограниченным, четко определенным по охвату и со значительным учетом будущего;*

*3 вновь обращает свой призыв к правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, в частности Всемирной организации здравоохранения, Международному агентству по атомной энергии, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и к другим заинтересованным органам системы Организации Объединенных Наций внести свой вклад в подготовку исследования, о котором говорится в пункте 8 резолюции 2658 (XXV) Генеральной Ассамблеи;*

*4. предлагает Генеральному секретарю и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры принять все необходимые меры для содействия подготовке этих исследований.*

*5. выражает пожелание, чтобы Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры совместно с Генеральным секретарем изучила возможность столь желательного объединения этих исследований в одной публикации.*

*6. просит Генерального секретаря доложить Совету и Генеральной Ассамблее о результатах этих обменов мнениями и регулярно информировать Совет, Генеральную Ассамблею и Консультативный комитет о ходе подготовительных работ*

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

## ДРУГОЕ РЕШЕНИЕ

### **Будущие организационные мероприятия в области науки и техники**

30 июля 1971 года на своем 1798-м заседании Совет постановил отложить рассмотрение проекта резолюции, представленного Францией<sup>69</sup>, и включить в повестку дня возобновленной пятьдесят первой сессии пункт о Консультативном комитете по применению достижений науки и техники в целях развития

<sup>69</sup> E/L.1420 и Add 1

## ВОПРОСЫ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

### **1613 (LI). Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет*

*принимает к сведению доклады Совета управляющих Программы развития Организации*

*Объединенных Наций о его одиннадцатой и двенадцатой сессиях*

*1790-е пленарное заседание,  
23 июля 1971 года.*

*Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнения № 6 и 6 А (E/4953 и E/5013)*

**1614 (LI). Доклад о программе добровольцев  
Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет*

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о программе добровольцев Организации Объединенных Наций<sup>71</sup> и направляет его двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

1790-е пленарное заседание,  
23 июля 1971 года.

**1615 (LI). Финансовые взносы в Программу  
развития Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

отмечая, что большие надежды на увеличение средств в результате расширения объема системы развития Организации Объединенных Наций не сбываются,

считая, что положение, предусматривающее рост объема общих средств на 9,6 процента в год на протяжении ближайших 5 лет для выполнения индикативных плановых заданий, представляет собой отход от положений, касающихся Программы развития Организации Объединенных Наций и одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, в которых темпы роста объема средств Программы за последние несколько лет рассматриваются в качестве лишь одной из основ и минимума, который следует учитывать при расчете будущих темпов роста,

далее с беспокойством отмечая, что при увеличении на 9,6 процента в год общие взносы на протяжении последующих 5 лет увеличатся менее чем на 60 процентов и что при таких темпах могут потребоваться 8—10 лет, для того чтобы удвоить существующий в настоящее время объем средств,

признавая, что одним из серьезных последствий увеличения объема взносов на 9,6 процента в год является снижение темпов роста расходов на осуществление программ на местах с 16 процентов за прошедшие пять лет до менее чем 10 процентов в последующие пять лет, а это означает, что даже имеющиеся в настоящее время возможности системы развития Организации Объединенных Наций останутся неиспользованными,

считая далее, что если предположить рост расходов по Программе, то увеличение взносов на 9,6 процента в год приведет к тому, что Программа остановится на существующем уровне в реальном выражении,

полагая, что предусматриваемое в индикативных плановых заданиях увеличение объема средств лишь на 9,6 процента вызывает беспокойство при рассмотрении его в свете заявления Администратора относительно того, что увеличение Программы в два раза к 1975 году является

реальной целью<sup>72</sup>, и в свете утверждения правительствами в рамках Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций положения, предусматривающего, чтобы более значительная часть помощи предоставлялась в виде официальных финансовых трансфертов<sup>73</sup>.

1. просит Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций при первой возможности пересмотреть плановые оценки, на которых основываются утвержденные им индикативные плановые цифры, с тем чтобы достигнуть цели удвоения средств Программы в течение ближайших пяти лет, тем самым придав реальное значение концепции программирования по странам на долгосрочной и динамической основе;

2. настоятельно призывает правительства увеличить их финансовые взносы в Программу, с тем чтобы дать возможность как можно полнее использовать ее расширенные возможности по оказанию помощи развивающимся странам в деле достижения целей Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

1791-е пленарное заседание,  
26 июля 1971 года.

**1616. (LI). Специальное консультативное  
обслуживание в области природных ресурсов**

*Экономический и Социальный Совет,*

напоминая круг ведения Комитета по природным ресурсам, созданного во исполнение резолюции 1535 (XLIX) Совета от 27 июля 1970 года, в котором, в частности, говорится о том, что Комитет по природным ресурсам отвечает за установление руководящих принципов для предоставления правительствам государств-членов по их просьбе консультативного обслуживания и для улучшения и расширения этого обслуживания в деле планирования, освоения и использования природных ресурсов,

напоминая далее резолюцию 1572 В (L) Совета от 18 мая 1971 года, которая одобряет создание системы специального консультативного обслуживания в области природных ресурсов и просит Генерального секретаря представить Комитету по природным ресурсам на его второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в создании и функционировании системы специального консультативного обслуживания в области природных ресурсов,

приветствуя совместный доклад Генерального секретаря и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о мероприятиях Организации Объединенных Наций и

<sup>72</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 6 (E/4954), пункт 71, решение I; а также DP/L.157.

<sup>73</sup> См. резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, пункт 2(43) постановляющей части.

<sup>71</sup> E/5028.

Программы в отношении специального консультативного обслуживания в области природных ресурсов <sup>74</sup>,

*будучи убежденным* в том, что скорейшее выполнение резолюции 1572 В (L) Совета является желательным,

1. *призывает* все стороны, которым было поручено осуществление резолюции 1572 В (L) Совета, немедленно выполнить все изложенные в ней положения, принимая в соответствующих случаях во внимание результаты совместного исследования, указанного ниже, в пункте 2;

2. *приветствует* предложение Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, касающееся проведения совместного исследования Генеральным секретарем и Администратором Программы в отношении краткосрочного специального консультативного обслуживания в других областях или различных отдельных видов консультативного обслуживания, основанных на принципе принятия немедленных мер в ответ на запросы правительств, на эффективности использования всех имеющихся специалистов высокого уровня и основанных на сведении до минимума расходов для развивающихся стран и полной консультации с заинтересованными правительствами в каждом отдельном случае.

*1792-е пленарное заседание,  
27 июля 1971 года.*

**1617 (LI). Программа развития Организации Объединенных Наций: проекты в области промышленного развития**

*Экономический и Социальный Совет,*

*считая*, что промышленное развитие является одним из основных моментов общего и всестороннего развития, на которое имеют право все страны для достижения экономической независимости и благосостояния,

*считая далее*, что Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и Программа развития Организации Объединенных Наций должны сыграть важную роль в оказании помощи развивающимся странам на всех стадиях их развития для приобретения необходимых возможностей в отношении промышленности и техники в соответствии с их собственными планами развития,

*принимая во внимание* необходимость придания большего динамизма и быстроты в рассмотрении просьб об оказании помощи в области промышленного развития,

1. *просит* Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций проинструктировать Администратора Программы, с тем чтобы:

a) уделять в соответствии с очередностью, определенной развивающимися странами, особое внимание просьбам с их стороны в области промышленного развития, особенно просьбам наименее развитых из них, включая запросы, связанные с промышленно-техническим развитием и с экспериментальными промышленными проектами,

b) представлять Совету управляющих на его ежегодных летних сессиях всесторонний доклад о подготовке, утверждении и выполнении проектов в области промышленного развития;

2. *просит далее* Совет управляющих уделять во время его ежегодной летней сессии должное внимание рассмотрению вышеуказанного доклада.

*1792-е пленарное заседание,  
27 июля 1971 года.*

**1618 (LI). Программа добровольцев Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*с удовлетворением напоминая* об инициативе, проявленной правительством Ирана в создании международного корпуса добровольцев,

*напоминая далее* резолюцию 2659 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1970 года, в соответствии с которой была учреждена Программа добровольцев Организации Объединенных Наций,

*принимая к сведению* доклад, представленный Генеральным секретарем <sup>75</sup>,

*приветствуя* назначение Координатора добровольцев Организации Объединенных Наций,

*сожалея* о том, что до настоящего времени не были получены существенные взносы в Специальный фонд добровольцев Организации Объединенных Наций, созданный в соответствии с пунктом 4 постановляющей части резолюции 2659 (XXV) Генеральной Ассамблеи,

1. *приветствует* усилия Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Координатора добровольцев Организации Объединенных Наций, положившие начало осуществлению программы;

2. *просит* все соответствующие специализированные учреждения и добровольные организации координировать всю деятельность добровольцев в рамках проектов, осуществлению которых Организация Объединенных Наций оказывает помощь, с Координатором добровольцев Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* правительства, международные организации и добровольные учреждения, особенно те, которые в состоянии это сделать, внести свой вклад в Специальный фонд добровольцев Организации Объединенных Наций в целях

<sup>74</sup> DP/L.191.

<sup>75</sup> E/5028.

покрытия внешних расходов на добровольцев из развивающихся стран и с тем, чтобы сделать Программу действительно всеобщей по своим масштабам.

1792-е пленарное заседание,  
27 июля 1971 года.

#### 1619 (LI). Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о его сессии, состоявшейся в Женеве в апреле 1971 года*<sup>76</sup>;

*признавая важную роль, которую данный Фонд играет в деле сотрудничества с соответствующими техническими и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, помогая развивающимся странам приступить к выполнению и осуществлению программ на благо детей и молодежи их стран,*

*приветствуя осуществляемый и предполагаемый вклад Фонда в достижение целей Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций и подтверждение Правления Фонда, в соответствии с установленным «подходом по странам», что он в полной мере будет сотрудничать в системе программ по странам под руководством Программы развития Организации Объединенных Наций*<sup>77</sup>,

*отдавая должное немедленной и значительной помощи, оказываемой при возникновении угро-*

<sup>76</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 8 (E/5035).

<sup>77</sup> Там же, пункты 32—35.

жающих ситуаций во многих частях мира матерям, детям и подросткам для удовлетворения их неотложных потребностей, а также тесному сотрудничеству в данной работе между Фондом, другими членами системы Организации Объединенных Наций, правительственными и неправительственными организациями,

*приветствуя также возрастающее внимание, которое Фонд уделяет подготовке граждан в рамках развивающихся стран для работы в программах, приносящих пользу детям, и улучшениям, предложенным для этой подготовки в результате совместных исследований Всемирной организации здравоохранения и других организаций,*

1. *одобряет политику Детского фонда Организации Объединенных Наций и отдает должное его работе как важному элементу стимулирования экономического и социального развития и оказания помощи странам, дети которых страдают от стихийных и других бедствий;*

2. *просит Фонд продолжать и расширять помощь, оказываемую странам в деле подготовки более молодого поколения для выполнения ими своих будущих обязанностей;*

3. *призывает правительства государств-членов и других стран, предоставляющих помощь, предпринять любые усилия для увеличения своих вкладов в Фонд, чтобы он смог в 1975 году достичь своей запланированной суммы в 100 млн. долл. США.*

1793-е пленарное заседание,  
27 июля 1971 года.

## ДРУГОЕ РЕШЕНИЕ

### Мировая продовольственная программа

30 июля 1971 года на своем 1799-м заседании Совет:

а) принял к сведению девятый годовой доклад Межправительственного комитета Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО, представленный Комитетом Экономическому и Социальному Совету и Совету Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

препровожденный Экономическому и Социальному Совету запиской Генерального секретаря<sup>78</sup>,

б) подтвердил решение, принятое 21 мая 1971 года на своем 1772-м заседании, отложить принятие резолюции об установлении планового задания для Мировой продовольственной программы на период 1973—1974 годов до возобновления работы пятьдесят первой сессии.

<sup>78</sup> E/5022.

**ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОГРАММ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО, СОЦИАЛЬНОГО И ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И В СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ, ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ВСЕХ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ, СВЯЗАННЫХ С СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**1642 (LI).** Доклады специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии

*Экономический и Социальный Совет,*

изучив аналитические краткие обзоры докладов специализированных учреждений<sup>79</sup> и Международного агентства по атомной энергии<sup>80</sup> и замечания Комитета по программе и координации, содержащиеся в его докладе о девятой сессии<sup>81</sup>,

полагая, что должны быть внесены улучшения в рассмотрение этих докладов Советом,

заслушав предложение Генерального директора Всемирной организации здравоохранения о ежегодном всестороннем обзоре деятельности

<sup>79</sup> Международное бюро труда «Twenty-fifth Report of the International Labour Organisation to the United Nations» (Geneva, 1971), краткое изложение, представленное Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4977; Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций. «Report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations to the Economic and Social Council at its fifty-first session: summary for the year 1970», представленный Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4983; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, «Report of UNESCO to the Economic and Social Council», представленный Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4975; Международная организация гражданской авиации «Analytical summary of activities in 1970», представленный Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4980; Всемирная организация здравоохранения, «Report of the World Health Organization 1970: Analytical summary», переданный Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4978; Всемирный почтовый союз, «Analytical report on the work of the Universal Postal Union in 1970 for submission to the fifty-first session of the United Nations Economic and Social Council» (Berne, 1971), переданный Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4976; Международный союз электросвязи, «Analytical summary of the report on the activities of the International Telecommunication Union in 1970 to the fifty-first session of the United Nations Economic and Social Council» (Geneva, 1971), представленный Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4979; Всемирная метеорологическая организация, «Analytical summary of the annual report of the World Meteorological Organization for 1970 submitted to the fifty-first session of the Economic and Social Council», направленный Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4982; Межправительственная морская консультативная организация, «Analytical Summary of Annual Report 1970/71», направленный Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4981.

<sup>80</sup> Международное агентство по атомной энергии, «The Agency's Annual Report to the Economic and Social Council of the United Nations for 1970/71» and «Nuclear Techniques and the Green Revolution» (INF/CIRC/146/ Add.1), направленные Экономическому и Социальному Совету под условными обозначениями E/4974 и Add.1.

<sup>81</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия. Дополнение № 9 (E/5038).

двух или трех учреждений<sup>82</sup>; а также другие предложения, внесенные в ходе пятьдесят первой сессии Совета,

1. с удовлетворением принимает к сведению аналитические краткие обзоры, представленные специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, и, в частности, улучшения, внесенные в краткие обзоры;

2. просит специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии продолжать представлять такие аналитические краткие обзоры, учитывая основные положения, разработанные Советом, в частности в его резолюции 1548 (XLIX) от 30 июля 1970 года,

3. поручает Комитету по программе и координации рекомендовать отобрать доклады на весенней сессии Совета двух или трех учреждений, которые Совет сможет соответствующим образом глубоко изучить, и рекомендовать процедуры, которыми следует руководствоваться, принимая во внимание желательность того, чтобы доклады всех учреждений были подробным образом рассмотрены в течение пятилетнего периода;

4. решает, что во время летней сессии Совета после всестороннего обсуждения отобранных докладов, по рекомендации Комитета, должно быть выделено необходимое время для обсуждения любых других докладов.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года

**1643 (LI).** Пересмотр сферы деятельности и компетенции Административного комитета по координации

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на положения главы IX Устава Организации Объединенных Наций относительно международного экономического и социального сотрудничества, и в частности на статью 58 о рекомендациях по согласованию политики и деятельности специализированных учреждений, которые должна делать Организация, и положения главы X Устава, в особенности пункта 2 статьи 63, предусматривающего, что Совет уполномочивается согласовывать деятельность специализированных учреждений посредством консультаций с ними и рекомендаций таким учреждениям и посредством рекомендаций Генеральной Ассамблеи и членам Организации.

<sup>82</sup> Там же. пятьдесят первая сессия, 1780-е заседание.

*напоминая* о создании Административного комитета по координации во исполнение резолюции 13 (III) Совета от 21 сентября 1946 года и о согласованных решениях компетентных органов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии и, в некоторых случаях, о заключении соглашений, регулирующих отношения между Советом и учреждениями,

*ссылаясь* далее на свои резолюции 1367 (XLV) от 2 августа 1968 года и 1547 (XLIX) от 30 июля 1970 года,

*учитывая* необходимость повышения эффективности деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в частности путем принятия системой учреждений Организации Объединенных Наций мер в направлении более координированного и рационального подхода в области составления и осуществления программ в масштабе всей системы,

*отмечая*, что осуществление целей и задач, изложенных в Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций, потребует от системы Организации Объединенных Наций активных действий для удовлетворения потребностей развивающихся стран, для обеспечения максимальной производительности и воздействия путем осуществления должного планирования и программирования, а также рационального использования всех доступных ресурсов,

*напоминая* о том, что директивная роль в системе Организации Объединенных Наций является прерогативой государств-членов в компетентных органах этой системы и что различные секретариаты выполняют функции, возложенные на них теми же органами, в соответствии с уставными положениями каждой организации и учреждения,

*отмечая* далее, что предложения различных секретариатов и секретариатских органов о возможных направлениях деятельности будут содействовать компетентным межправительственным органам в осуществлении их роли в принятии решений,

*отмечая* также, что в соответствии с уставными положениями и обязанностями каждого из своих органов Административный комитет по координации при осуществлении своих функций в качестве основного координирующего органа на уровне секретариатов может, помимо прочего, эффективно помогать Совету выполнять его задачу, связанную с координацией деятельности системы в экономической, социальной и смежных областях, путем представления необходимой информации и исходных данных, выполнения функций координирующего центра по вопросам, которые могут более эффективно решаться в рамках всей системы, путем обеспечения на уровне секретариатов приемлемого форума для консультаций

по программам работы и путем выполнения таких других задач, которые могут быть особо поручены ему Советом,

*подчеркивая* важное значение обеспечения эффективного осуществления соглашений, заключенных между Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии,

*подчеркивая* более необходимость более эффективного участия региональных экономических комиссий в координационных мероприятиях на уровне секретариатов,

1. *предлагает* Административному комитету по координации осуществлять постоянный контроль за мерами, принятие которых будет предлагаться Экономическому и Социальному Совету в целях обеспечения наиболее полного и наиболее эффективного осуществления соглашений, заключенных между Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии;

2. *просит* Комитет поставить в число первоочередных исследований о единых и согласованных методах, которые позволили бы системе Организации Объединенных Наций достигнуть большей результативности и эффективности благодаря экономии за счет крупных масштабов мероприятий и связанных с этим преимуществ;

3. *просит* далее Комитет ежегодно представлять Совету и по мере необходимости компетентным законодательным органам специализированных учреждений и Международному агентству по атомной энергии краткий доклад о функционировании системы, в котором освещались бы уже решенные проблемы и, помимо того, поднимались проблемы, которые еще не решены, с целью принятия решений на межправительственном уровне и вынесения рекомендаций и предложений, имеющих своей целью облегчить проведение в жизнь соответствующими организациями решений, принятых Советом в области координации, и таким образом обеспечить, чтобы принимаемые меры являлись взаимосвязанными и дополняющими друг друга;

4. *призывает* Комитет ежегодно представлять Совету список возможной тематики для более глубокого рассмотрения в рамках всей системы и после утверждения в принципе этого списка Советом представлять Совету и в надлежащих случаях компетентным руководящим органам специализированных учреждений и Международному агентству по атомной энергии отдельные доклады по каждой теме, в которых отражалась бы сжатая и фактическая картина того, как действует вся система в целом, отмечая, в частности, любой недостаток или дублирование, а также практические трудности, возникающие в связи с проведением политики и осуществлением программ работы, связанных с тематикой данного вопроса;



5. *предлагает* Комитету сообщать Совету и компетентным руководящим органам специализированных учреждений и Международному агентству по атомной энергии результаты работы его вспомогательных органов, в том числе специальных групп или, когда это будет целесообразно, представлять краткие отчеты об основных вопросах и направлениях при обсуждении;

6. *настоятельно призывает* Комитет с целью обеспечения большей эффективности и во избежание дублирования продолжать осуществлять необходимые мероприятия по организации предварительных консультаций между заинтересованными секретариатами системы Организации Объединенных Наций до того, как руководящим органам будут представлены предложения по проекту программ, и до того, как будут внесены изменения в осуществление утвержденных программ, информируя Совет о происшедших событиях посредством периодических докладов;

7. *призывает* Комитет указывать при представлении предложений и исследований варианты и возможные направления действий, с тем чтобы облегчить роль соответствующих руководящих органов в принятии решений;

8. *призывает далее* Комитет обеспечить, когда это будет целесообразно, непосредственный контроль за всеми межучрежденческими совещаниями, проводимыми с целью консультаций и координации;

9. *постановляет*, что все члены Совета и Комитета по программе и координации должны получать уведомление о заседаниях Административного комитета по координации, его Подготовительного комитета и других вспомогательных органов, наряду с информацией о повестках дня всех таких заседаний;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать рассмотрение возможности, где и когда это представится необходимым, участия исполнительных секретарей региональных экономических комиссий и директора Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте в заседаниях Административного комитета по координации и его Подготовительного комитета.

*1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

**1644 (LI). Доклады Генерального секретаря о выполнении программы работы в экономической и социальной областях и в области прав человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*признавая* значительное улучшение доклада Генерального секретаря о выполнении программы работы в экономической и социальной областях и в области прав человека в 1970 финансовом году<sup>83</sup> по сравнению с докладами за предыдущие годы,

<sup>83</sup> E/AC.51/52 и Add.1.

*отмечая*, что Комитет по программе и координации считает, что доклад может быть еще больше улучшен как по форме, так и по содержанию, с тем чтобы сделать его более полезным<sup>84</sup>,

*отмечая далее*, что будущие доклады должны быть рассчитаны на большую результативность и должны содержать общий анализ деятельности,

*предлагает*, чтобы Генеральный секретарь в будущих докладах придерживался следующего:

a) объем документа об исполнении бюджета за любой конкретный год должен быть непосредственно связан с программой работы за этот год, с тем чтобы можно было провести важные сравнения;

b) документ должен быть усилен за счет более подробной информации с учетом большей результативности, поскольку в нем по-прежнему подчеркиваются факторы затрат, такие как число человеко-месяцев, затраченных на подготовку осуществляемых проектов, в ущерб информации о распределении ресурсов и даже о препятствиях неадминистративного характера на пути к осуществлению утвержденных программ;

c) Секретариат должен осуществлять более полный централизованный контроль за подготовкой документа с целью обеспечения согласованности его отдельных частей и до подготовки исследования о системе финансирования программы Секретариат должен подготовить обзорный раздел, в котором будут обобщены отдельные части, проанализированы общие проблемы выполнения программы работы и где, по мере возможности, на основании решений, принятых соответствующими межправительственными органами, и установленного ими порядка очередности будут даны разъяснения относительно распределения ресурсов между отдельными частями программы работы;

d) период, который охватывается представленными в таблицах данными, должен быть расширен до пяти лет, то есть чтобы были утверждены все программы с учетом конкретных решений, принятых компетентными межправительственными органами, и данных о выполнении программы за четыре предыдущих года, совместно с данными об утвержденных ассигнованиях на текущий год по каждой программе, с тем чтобы было легко показать перемещение центра тяжести в самих разделах и между разделами; объяснения причин этого перемещения должны включаться в объяснительные тексты, и должное внимание должно быть уделено включению утвержденных ассигнований на текущий год, что было бы весьма полезным при установлении направления программ в будущем и оказало бы помощь различным межправительственным органам при принятии решений;

<sup>84</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 9 (E/5038), пункты 15 и 16.



е) доклады должны рассылаться в начале года соответствующим межправительственным органам и, по мере возможности, включаться в повестки дня и в документацию для рассмотрения каждой организацией или комиссией и результаты такого рассмотрения в свою очередь должны быть изучены Комитетом по программе и координации при обсуждении этого вопроса.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

## 1645 (LI). Зеленая революция

### Экономический и Социальный Совет,

признавая значительный вклад, который может внести более широкое применение и распространение высокоурожайных сортов продовольственных культур для достижения целей Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций в области сельскохозяйственного производства,

понимая, что следует уделять внимание социально-экономическим и гуманитарным проблемам, которые неизбежно сопровождают такой революционный процесс, в качестве определяющего фактора, обеспечивающего успешное внедрение новой технологии,

отмечая новую инициативу, проявленную совместно Международным банком реконструкции и развития, Программой развития Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в целях улучшения и укрепления международного сотрудничества в области исследований в сельском хозяйстве и смежных областях,

с интересом отмечая исследовательский проект Организации Объединенных Наций/ПРООН, осуществляемый в настоящее время Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций при проведении консультаций с Международной организацией труда и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в отношении социальных последствий широкого внедрения высокоурожайных сортов продовольственных зерновых культур,

считая, что успешное применение новых высокоурожайных сортов зерновых культур требует более доступных материальных затрат в большем объеме,

признавая, что значение зеленой революции выходит далеко за пределы сельскохозяйственной технологии и охватывает также широкую область социальных и экономических аспектов, в связи с чем требуется проведение совместных многосторонних действий всей системой Организации Объединенных Наций,

1. с удовлетворением принимает к сведению специальный доклад Административного комите-

та по координации о последствиях зеленой революции<sup>85</sup> и инициативу этого Комитета довести до сведения Совета возможности, открывающиеся в результате применения новой технологии, с тем чтобы всей системой Организации Объединенных Наций были приняты действительно согласованные меры;

2. одобряет указанные в упомянутом выше специальном докладе, в пункте 1, широкие направления для межучрежденческого планирования и совместного программирования, сориентированного на принятие мер в этой конкретной области экономического и социального развития;

3. рекомендует правительствам государств-членов, специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций и Международному агентству по атомной энергии, региональным экономическим комиссиям и другим заинтересованным международным организациям обратить особое внимание в своих краткосрочных и среднесрочных планах на содействие совместным и важным проектам в отношении зеленой революции, сориентированных на принятие действий;

4. рекомендует также обратить внимание на распространение выгод, получаемых от зеленой революции, на более широкий круг сельскохозяйственных условий и на группы населения с различным уровнем дохода посредством продолжения исследований с целью выведения высокоурожайных сортов продовольственных культур, еще не охваченных существующими программами;

5. рекомендует далее уделять большое внимание влиянию новой технологии на социально-экономическое развитие, включая аспекты окружающей среды, учитывая, в частности, выводы из исследования, осуществляемого в настоящее время Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций, о социальных последствиях новой сельскохозяйственной технологии;

6. приветствует инициативу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций усилить контакты с потенциальными источниками как международной, так и двусторонней помощи, особенно в отношении ресурсов для исследований и производства продовольствия, с тем чтобы содействовать целям распространения новой технологии;

7. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций и другие финансовые учреждения внимательно рассмотреть специальный доклад Административного комитета по координации и принимать его во внимание при оказании помощи правительствам в их программировании по странам;

8. постановляет провести обзор и оценку результатов применения этой новой технологии в середине срока Второго десятилетия развития

<sup>85</sup> E/5012, (часть II).

Организации Объединенных Наций в рамках мероприятий, которые могут быть осуществлены для этой цели, и в сотрудничестве с Административным комитетом по координации.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года

**1646 (LI). Расходы учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, связанные с выполнением программ**

*Экономический и Социальный Совет,*

напоминая свою резолюцию 984 (XXXVI) от 2 августа 1963 года, касающуюся подготовки проекта схемы функциональной классификации деятельности учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в период Первого десятилетия развития Организации Объединенных Наций, и раздел I своей резолюции 1090 D (XXXIX) от 31 июля 1965 года относительно представления Совету отдельного доклада, содержащего перечень деятельности организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в областях, которые представляют для Совета интерес, наряду с указанием расходов, отнесенных как к регулярному бюджету, так и к внебюджетным программам этих организаций,

напоминая далее, что Совет на своей сорок пятой сессии пришел к выводу, что разделы, используемые в докладах Административного комитета по координации в отношении программ, и распределение расходов по каждому разделу необходимо пересмотреть в свете потребностей органов, отвечающих за координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, а также в области прав человека<sup>86</sup>,

<sup>86</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок пятая сессия, Дополнение № 1* (E/4561), стр. 24.

принимая во внимание рекомендацию G, содержащуюся в заключительном докладе Расширенного комитета по программе и координации<sup>87</sup>, в которой Комитет считал возможным внести улучшения в существующую систему разделов, особенно с точки зрения потребностей последовательного пересмотра объединенной программы и координации, и подчеркивалась необходимость установления взаимно исключających категорий путем исключения, насколько это возможно, межотраслевых разделов,

1. *принимает к сведению* новый формат ежегодного доклада Административного комитета по координации о расходах учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций; связанных с выполнением программ, в котором эти расходы распределяются по секторам и подсекторам программы;

2. *приветствует* этот новый формат, который дает общее представление о деятельности системы, что поможет Совету играть его направляющую и координирующую роль;

3. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций, Межучрежденческий совет и другие соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций использовать по возможности эту структуру в своей информационной системе и при представлении докладов;

4. *порукает* Административному комитету по координации рассмотреть возможность включения в примечания к таблице 4 перекрестных ссылок на соответствующие части бюджетных документов тех организаций, бюджеты которых представляют на основе «программы», с тем чтобы можно было сопоставить цифры с программами, к которым они относятся.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

<sup>87</sup> Там же, сорок седьмая сессия, документ E/4748/Rev.1, пункты 82—83.

## ДРУГОЕ РЕШЕНИЕ

### Доклады Объединенной инспекционной группы

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании с удовлетворением принял к сведению доклады Объединенной инспекционной группы, представленные ему<sup>88</sup>, и обратил внимание всех заинтересованных сторон на замечания Комитета по программе и координации на его восьмой и девятой сессиях, в частности на пункт 37 доклада о восьмой сессии<sup>89</sup> и на пункты 68 и 69 доклада о девятой сессии<sup>90</sup>.

<sup>88</sup> E/4932, E/4935 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и Add.2, E/4941/Rev.1, E/4941/Add.1—3, E/4941/Rev.1/Add.4—6, E/4951 и Add.1—4 и E/4957.

<sup>89</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Дополнение № 5* (E/4989).

<sup>90</sup> Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 9 (E/5038).

## МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ СОВЕТА

1621 (LI). Меры по улучшению организации работы Совета; будущие организационные мероприятия в области науки и техники; система общей оценки прогресса, достигнутого в ходе осуществления Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций

### А

*Экономический и Социальный Совет,*

*подтверждая*, что его роль как одного из главных органов Организации Объединенных Наций следует расширить, а его методы работы улучшить, для того чтобы он мог более эффективно осуществлять функции, возложенные на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в формулировании общей экономической и социальной политики для решения проблем современного мира,

*считая*, что участие большего количества государств — членов Организации Объединенных Наций усилит представительный характер, авторитет и динамизм Совета,

1. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять на ее двадцать шестой сессии все необходимые меры, направленные на внесение поправок в Устав, в целях скорейшего расширения состава Совета до 54 членов; дополнительные 27 мест следует распределить в соответствии с существующим географическим распределением мест в Совете;

2. *постановляет* расширить в течение промежуточного периода членский состав своих сессионных комитетов и Комитета по природным ресурсам до 54 членов, начиная с 1 января 1972 года;

3. *просит* Генеральную Ассамблею избрать на своей двадцать шестой сессии, в дополнение к 9 новым членам Совета, 27 государств-членов в состав сессионных комитетов Совета в соответствии с существующим географическим распределением мест в Совете;

4. *постановляет далее*, что в промежуточный период все основные вопросы повестки дня сессии Совета, помимо общих прений, должны передаваться в сессионные комитеты для их глубокого изучения с целью представления конкретных рекомендаций Совету;

5. *постановляет далее* пересмотреть на пятьдесят третьей сессии свой координационный аппарат, включая возможность проведения межсессионных заседаний Комитета по координации для решения задачи, порученной в настоящее время Комитету по программе и координации, в целях усиления координационной роли Совета.

*1798-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

### В

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о своих резолюциях 1454 (XLVII) от 8 августа 1969 года и 1544 (XLIX) от 30 июля 1970 года, в частности пункт 4 последней, о будущих организационных мероприятиях в области науки и техники,

*признавая* все возрастающую роль применения науки и техники в решении экономических и социальных проблем развивающихся стран,

*признавая далее*, что система Организации Объединенных Наций срочно нуждается в соответствующих организационных рамках для обеспечения возрастающего применения достижений науки и техники в целях развития и для устранения любых существующих организационных пробелов в органах и организациях системы Организации Объединенных Наций, занимающихся конкретными научными и техническими проблемами,

*с удовлетворением отмечая* создание Советом по торговле и развитию, во исполнение своей резолюции 74 (X) от 18 сентября 1970 года<sup>91</sup>, межправительственной группы по передаче технических знаний,

1. *постановляет* учредить постоянный комитет Совета в составе 54 членов, избираемых в соответствии с существующим географическим распределением мест в Совете, для осуществления руководства политикой и вынесения рекомендаций по вопросам, относящимся к применению достижений науки и техники в целях развития и представления через Совет докладов Генеральной Ассамблее;

2. *постановляет далее* пересмотреть на своей пятьдесят седьмой сессии организационные мероприятия в области науки и техники в свете выполнения положений, содержащихся в пункте 1 постановляющей части резолюции 1621 А (LI), выше, и положений его резолюции 1623 (LI) от 30 июля 1971 года;

3. *просит* Генерального секретаря представить пятьдесят второй сессии Совета доклад о возможном круге ведения Постоянного комитета, указанного выше, в пункте 1, принимая во внимание конкретную компетенцию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии и межсессионных органов Генеральной Ассамблеи, а также необходимость

<sup>91</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия. Дополнение № 15 (A/8015/Rev.1 и Rev.1(Corr.1))*, часть вторая, приложение I.

координации между ними и Постоянным комитетом;

4. *постановляет* далее сохранить Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития в составе 24 членов, назначаемых в соответствии с процедурой, изложенной в резолюции 980 А (XXXVI) Совета от 1 августа 1963 года, и определить срок службы его членов в три года с возможностью его продления. Консультативный комитет должен осуществлять экспертизу для Постоянного комитета в дополнении к его кругу ведения, изложенному в этой резолюции, и он может получать от Постоянного комитета такие инструкции, которые будут необходимы для обеспечения Комитета научными, техническими и новаторскими консультациями и идеями в этой области;

5. *вновь подтверждает* свое мнение, что любые организационные мероприятия в области науки и техники могут иметь существенное значение лишь в том случае, если будут предоставляться надлежащие ресурсы для решения проблем в основных областях согласно соответствующим положениям Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

*1798-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года*

### С

#### *Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая*, что в пункте 83 Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций, одобренной Генеральной Ассамблеей в резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, предусматривается проведение Генеральной Ассамблеей через посредство Экономического и Социального Совета общей оценки результатов политики, направленной на выполнение мероприятий и на достижение задач и целей, изложенных в Стратегии,

*напоминая* свою резолюцию 1556 В (XLIX) от 31 июля 1970 года, в которой Совет выразил свою готовность принять на себя обязательство оказать Генеральной Ассамблее помощь в проведении общего обзора и оценки результатов осуществления Стратегии,

*сознавая* различные уровни обзора и оценки, которые будут проводиться правительствами и системой Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* учредить комитет Совета по проведению обзора и оценки в составе 54 членов, которые будут избраны на пятьдесят второй сессии в соответствии с настоящим географическим распределением мест в Совете, с тем чтобы позволить Совету выполнить обязательства, возложенные Генеральной Ассамблеей на Совет в соответствии с функциями Совета, записанными в Уставе Организации Объединенных Наций в це-

лях оказания Генеральной Ассамблее помощи в проведении общего обзора и оценки Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в резолюции 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в частности в пункте 83;

2. *постановляет* далее рассмотреть на своей пятьдесят седьмой сессии аппарат для проведения общего обзора и оценки в свете выполнения положений указанного выше пункта постановляющей части резолюции 1621 А (LI) и положений резолюции 1623 (LI) от 30 июля 1971 года;

3. *просит* межправительственные органы специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности Совет по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Совет по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, рассмотреть соответствующие процедуры для проведения обзора и оценки политики мероприятий и задач и целей Международной стратегии развития, входящих в их компетенцию, и доложить об этом через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее;

4. *просит* Комитет по планированию развития оказать помощь в изучении всего соответствующего материала, касающегося общих результатов осуществления Международной стратегии развития, и в передаче его замечаний и рекомендаций этому Комитету.

*1798-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года*

#### **1622 (LI). Организация работы Совета: рекомендация Генеральной Ассамблее**

##### *Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* значительно возросший за двадцать пять лет объем деятельности органов и организаций системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и научно-технической областях и необходимость в этих условиях более четкой и оперативной координации этой работы,

*ссылаясь* на свои резолюции 2188 (XXI) от 13 декабря 1966 года, 2360 (XXII) от 19 декабря 1967 года и особенно 2579 (XXIV) от 15 декабря 1969 года, в которой Экономическому и Социальному Совету было, в частности, поручено как можно скорее разработать предложения относительно тех изменений и улучшений в области координации и оценки программ, которые могут оказаться необходимыми в свете приобретенного опыта и соответствующих изменений в рамках системы учреждений Организации Объединенных Наций,

*поддерживая* в этой связи рекомендации, содержащиеся в резолюции 1547 (XLIX) Экономического и Социального Совета от 30 июля 1970 года,

*напоминая*, что в соответствии с главой IX Устава Организации Объединенных Наций ответственность за развитие международного экономического и социального сотрудниче-

ства возлагается на Генеральную Ассамблею и, под ее руководством, на Экономический и Социальный Совет,

*подчеркивая*, что в соответствии с главой X Устава Экономический и Социальный Совет призван играть центральную роль в системе Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека,

*отмечая* необходимость установления более рационального порядка рассмотрения на сессиях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета экономических, социальных и научно-технических вопросов,

1. *считает целесообразным*, чтобы любые новые экономические, социальные и научно-технические вопросы, включаемые в повестку дня сессии Генеральной Ассамблеи, как правило, предварительно рассматривались Экономическим и Социальным Советом, который выносил бы по ним определенные рекомендации относительно характера возможных будущих решений Генеральной Ассамблеи по таким вопросам;

2. *порукает* Экономическому и Социальному Совету своевременно представлять перечень вопросов, касающихся экономической и социальной и научно-технической деятельности Организации Объединенных Наций, для обсуждения на сессиях Генеральной Ассамблеи, сопровождая их соответствующими рекомендациями;

3. *просит* Экономический и Социальный Совет на одной из своих ближайших сессий наметить круг проблем, по которым Совет сам в соответствии с Уставом считает целесообразным принимать окончательные решения, и представить свои предложения по этому вопросу на утверждение двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету принять надлежащие меры, направленные на упорядочение и более эффективную координацию экономической, социальной и научно-технической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, и в этой связи обращает внимание Совета на необходимость более точного и четкого выполнения своих функций и полномочий, определенных в Уставе, и в частности в его статье 63;

5. *порукает* Экономическому и Социальному Совету разработать с учетом пункта 4, выше, и представить на рассмотрение двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи предложения о действенных мерах, направленных на исправление существующего неудовлетворительного положения в области координации программ экономического и социального развития и устранение на этой основе параллелизма, дублирования, необоснованного увеличения штата и излишеств в расходовании бюджетных средств».

*1798-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

## 1623 (LI). Организация работы Совета

### *Экономический и Социальный Совет,*

*считая*, что его роль, как одного из главных органов Организации Объединенных Наций, следует подтвердить и что его полномочия следует расширить, а методы его работы улучшить, для того чтобы он мог более эффективно осуществлять возложенные на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций функции по формулированию общей политики в экономической и социальной областях для решения проблем развития,

*подтверждая*, что функции Совета, как они изложены в резолюции 1156 (XLI) от 5 августа 1966 года, приобрели еще большее значение в результате расширения сферы деятельности системы Организации Объединенных Наций в те-

чение последних лет, а именно его функции в качестве:

a) руководящего органа для программы работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, в области прав человека и в смежных областях,

b) координатора деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в этих областях,

c) форума для обсуждения вопросов международной экономической и социальной политики и разработки рекомендаций для учреждений системы Организации Объединенных Наций,

*отмечая*, что пункт 83 Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций, утвержденный Генеральной Ассамблеей в резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, пункт, в котором предусматривается проведение Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет общей оценки прогресса в осуществлении этой стратегии, еще более выдвинет вперед вопрос об этих функциях и потребует сделать более широкий упор на определении порядка очередности и урегулировании сталкивающихся интересов в системе Организации Объединенных Наций,

## I.

1. *постановляет*, что в своем обзоре общего экономического и социального положения Совет должен сформулировать новые рекомендации в отношении политики, для того чтобы справиться с проблемами развития, определить основные области отставания и сдерживающие факторы в области развития, а также рекомендовать пути и средства для их устранения;

2. *постановляет* организовать свою программу работы, с учетом правил процедуры Совета, с тем чтобы обеспечить:

a) проведение короткой организационной сессии в январе,

b) проведение сессии во втором квартале календарного года, посвященной в основном социальным вопросам, докладом вспомогательных органов и выборам,

c) проведение сессии в третьем квартале календарного года в Женеве, посвященной основным вопросам, связанным с мировым экономическим положением, а один раз в два года — прений, посвященных осуществлению Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в целях оказания помощи Генеральной Ассамблее в проведении общей оценки, а также координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях,

d) проведение краткой возобновленной сессии в период работы Генеральной Ассамблеи в пе-

лях рассмотрения пунктов, которые не могут быть рассмотрены в обычном порядке на очередных сессиях Совета;

## II

3. просит Генерального секретаря разработать, консультируясь с членами Совета, более рациональную повестку дня в целях избежания дублирования при обсуждении вопросов, а также для того, чтобы дать Совету возможность сконцентрировать внимание на вопросах, связанных с политикой, для чего следует группировать пункты по взаимосвязанным вопросам и обеспечивать рассмотрение важных самостоятельных вопросов в течение более длительных циклов планирования, когда это целесообразно;

4. подтверждает свое решение о том, что доклад Верховного комиссара по делам беженцев должен быть передан Генеральной Ассамблее без обсуждения, если только Совет не примет при утверждении своей повестки дня иного решения в ответ на конкретную просьбу одного или нескольких его членов или Верховного комиссара<sup>92</sup>;

5. постановляет, что, как правило, а также в целях избежания повторений в прениях, рассмотрение докладов всех его функциональных комиссий и вспомогательных органов должно ограничиваться по возможности вопросами, требующими решения или указания Совета;

6. предлагает Генеральному секретарю, в консультации с делегациями, распространять более подробный календарный план работы каждой сессии и добиваться того, чтобы аннотированная предварительная повестка дня каждой сессии содержала в себе больше информации;

7. просит Генерального секретаря подготавливать для каждого самостоятельного пункта повестки дня краткий документ, в котором подводились бы итоги рассмотрения этого вопроса на предыдущих сессиях и указывались различные варианты решений Совета, а также возможные последствия, вытекающие из таких решений;

## III

8. просит Генерального секретаря принять срочные меры для изменения характера, объема и формы представления документации, направляемой в Совет, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором правительства могли бы надлежащим образом рассматривать доклады, а Совет также имел бы возможность сосредоточивать свое внимание на вопросах, требующих рассмотрения на межправительственном уровне; доклады, представляемые Совету, должны предусматривать практические действия и быть краткими (обычно не более тридцати двух страниц), содержать ясные и конкретные рекомендации,

<sup>92</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Дополнение № 1 А (E/4735/Add.1), стр. 3.

обращающие внимание Совета на вопросы, которые ему надлежит учитывать, а также определять, по возможности, альтернативные направления предлагаемых Совету решений и их последствия, и в случае созыва Генеральным секретарем совещаний экспертов следует представлять на рассмотрение лишь краткий доклад Генерального секретаря, в котором излагались бы соответствующие рекомендации для принятия Советом решений;

9. просит Генерального секретаря добиваться того, чтобы эти руководящие положения соблюдались в докладах, которые будут представляться Совету, его функциональным комиссиям и вспомогательным органам, начиная с 1972 года;

10. постановляет, чтобы доклады функциональных комиссий и вспомогательных органов содержали, помимо краткого изложения хода дискуссий, краткое изложение рекомендаций и перечень вопросов, требующих решения Совета, и чтобы все резолюции, принятые функциональными комиссиями и вспомогательными органами, как правило, представлялись в форме проектов для принятия их Советом;

11. постановляет переделать структуру доклада Совета Генеральной Ассамблее, с тем чтобы он служил для Ассамблеи эффективной основой для прений и чтобы он содержал четкое изложение вопросов, по которым требуется решение Ассамблеи, резюме прений в Совете и отчет о его решениях, включая подробности, касающиеся голосования;

12. вновь подтверждает значение строгого соблюдения пункта 4 правила 14 правил процедуры Совета и постановляет составлять расписание конференций таким образом, чтобы обеспечить соблюдение этого правила;

13. предлагает специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии продолжать представлять аналитические доклады с учетом рекомендаций, содержащихся в резолюции 1548 (XLIX) Совета от 30 июля 1970 года;

## IV

14. приветствует участие в его обсуждении, в соответствии с правилом 75 правил процедуры Совета, государств-членов, не являющихся членами Совета, будучи убежденным, что такое участие обеспечит политически более прочную и широкую основу для решений.

1798-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

### 1624 (LI). Меры по улучшению документации Совета

Экономический и Социальный Совет,

отмечая трудности, возникающие перед делегациями, в связи с задержкой в отдельных слу-

чаях рабочих документов сессий на избранном ими рабочем языке.

*напоминая* о правиле 14, пункт 4, своих правил процедуры,

*напоминая также* о своей резолюции 1090 E (XXXIX) от 31 июля 1965 года,

*отмечая*, что в резолюции 2247 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1966 года содержится просьба к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы документы поступали в распоряжение государств-членов в соответствующий срок и одновременно на предусмотренных рабочих языках.

*отмечая далее*, что в резолюции 2292 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1967 года Генеральному секретарю предлагалось принять все меры к тому, чтобы более эффективно обеспечить своевременное представление и распространение документов на рабочих языках.

*1. вновь призывает* Генерального секретаря обеспечить, чтобы документы, представляемые Совету и его вспомогательным органам, представлялись в распоряжение государств-членов своевременно (по крайней мере за шесть недель до начала сессии) и одновременно на рабочих языках Совета и его органов без ущерба для других языков;

*2. постановляет*, что в будущем расписание совещаний будет составляться таким образом, чтобы обеспечить соблюдение пункта 1, выше, и предлагает Комитету по программе и координации представить пятьдесят третьей сессии Совета практические предложения по достижению этой цели;

*3. предлагает* Генеральному секретарю по консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и с привлечением такой внешней помощи, которая ему представится необходимой, изучить предпринимаемые в настоящее время меры, связанные с подготовкой, переводом и распространением документов, представленных Совету или его вспомогательным органам;

*4. предлагает также* Генеральному секретарю через посредство Комитета по программе и координации представить пятьдесят третьей сессии доклад, о котором говорится в пункте 3, выше, содержащий результаты исследования и отражающий новые меры, которые уже приняты или предполагается принять для улучшения существующего положения.

*1798-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.*

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

**1611 (LI). Меры, которые необходимо принять для оказания помощи в связи со стихийными бедствиями в Колумбии и Чили**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание, что районы Колумбии и Чили в последнее время пострадали от стихийных бедствий, вызвавших гибель большого числа людей и имущества и тяжело отразившихся на экономике обеих стран,*

*отмечая, что помощь, оказанная государствам — членам Организации Объединенных Наций, пострадавшим от разрушительных стихийных бедствий, отвечает принципу международной солидарности, провозглашенному в Уставе Организации Объединенных Наций,*

1. *выражает* народам и правительствам Колумбии и Чили свое глубокое соболезнование в связи с человеческими жертвами и разрушениями, вызванными последними стихийными бедствиями;

2. *предлагает* Генеральному секретарю просить Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Администратора этой Программы, специализированные учреждения и особенно Международный банк реконструкции и развития, а также Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международное агентство по атомной энергии, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций и Мировую продовольственную программу выделить возможно большую сумму средств в рамках своих программ для удовлетворения просьб правительств Колумбии и Чили о предоставлении помощи для работы по реконструкции, предусмотренной в их первоначальных чрезвычайных программах;

3. *сообщает* Совету управляющих и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций о своем желании относительно того, чтобы они положительно рассмотрели подобные просьбы о помощи в рамках этой Программы, с которыми могут обратиться правительства Колумбии и Чили в связи со своими специальными среднесрочными и долгосрочными программами восстановления.

*1787-е пленарное заседание,  
21 июля 1971 года.*

**1612 (LI). Помощь в случае стихийных бедствий и в других чрезвычайных обстоятельствах**

*Экономический и Социальный Совет,*

*имея в виду, что на протяжении всей истории стихийные бедствия и чрезвычайные положения влекли за собой огромные человеческие жертвы и наносили ущерб собственности, затрагивая каждый народ и каждую страну,*

*учитывая различные потребности стран, подвергающихся таким бедствиям, которые ставят новые серьезные задачи перед международным сотрудничеством,*

*выражая озабоченность относительно способности международного сообщества приходить на помощь странам в случае стихийного бедствия,*

*напоминая* резолюции Генеральной Ассамблеи 2435 (XXIII) от 19 декабря 1968 года и 2717 (XXV) от 15 декабря 1970 года о помощи в случае стихийных бедствий,

*выражая удовлетворение* подробным докладом Генерального секретаря<sup>93</sup> и его глубоким анализом всех аспектов этого вопроса и принимая во внимание соответствующую часть его заявления от 5 июля 1971 года<sup>94</sup> на заседании Совета,

*отмечая* исследование, содержащееся в приложении к докладу Генерального секретаря о правовом статусе органов по оказанию помощи, предоставляемой через Организацию Объединенных Наций<sup>95</sup>,

*учитывая* недавние меры, принятые с целью улучшения разрабатываемой процедуры в системе Организации Объединенных Наций, добровольных учреждений и отдельных правительств в области оказания международной помощи в случае бедствия,

*имея в виду, что помощь, удовлетворяющая запросы стран, терпящих стихийные бедствия, без ущерба для их конкретных программ по странам в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций может быть эффективным вкладом в дело восстановления и развития пострадавших районов,*

*принимая во внимание также, что возможный ответ Международного банка реконструкции и развития и других кредитных организаций и учреждений, занимающихся вопросами развития, на запросы заинтересованных правительств об оказании дополнительной помощи пострадавшим районам без ущерба для помощи, предоставляемой этими организациями по обычным программам развития пострадавших стран, может быть*

<sup>93</sup> E/4994.

<sup>94</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, 1773-е заседание, пункт 42.*

<sup>95</sup> E/4994, приложение III.



важным элементом в процессе реконструкции и развития пострадавших районов,

*отмечая* компетенцию Организации Объединенных Наций и ее органов, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Верховного комиссара по делам беженцев и Всемирной продовольственной программы по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций,

*отмечая далее* ведущую роль, которую должен играть представитель-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций в стране,

*признавая* жизненно важную роль Международного комитета Красного Креста и других добровольных обществ в деле оказания международной помощи,

*признавая далее* необходимость обеспечения быстрой, эффективной и действенной реакции на потребности правительства в помощи во время стихийного бедствия или другого чрезвычайного обстоятельства, что требует использования ресурсов Организации Объединенных Наций, стран, которые могут оказать помощь, и добровольных учреждений,

1. *призывает* Генерального секретаря назначить координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, который будет представлять доклады непосредственно ему и которому будет поручено от имени Генерального секретаря:

a) мобилизовать, направлять и координировать усилия в области предоставления помощи различных организаций системы Организации Объединенных Наций в ответ на запрос о помощи со стороны государства, подвергшегося бедствию,

b) получать от имени Генерального секретаря взносы, предлагаемые ему для оказания помощи в случае стихийных бедствий в конкретных чрезвычайных положениях, которая будет осуществляться Организацией Объединенных Наций, ее учреждениями и программами,

c) координировать помощь Организации Объединенных Наций с помощью, предоставляемой межправительственными и неправительственными организациями,

d) содействовать правительству страны, терпящей бедствие, в оценке потребностей в помощи и других нужд и определять первоочередность этих потребностей, распространять эту информацию среди стран, которые могут оказать помощь, и других заинтересованных сторон, и служить в качестве «информационного центра» в отношении помощи, предоставляемой или планируемой всеми источниками внешней помощи,

e) способствовать изучению, предупреждению, борьбе и прогнозированию стихийных бедствий, включая сбор и распространение информации, касающейся развития техники,

f) помогать в предоставлении консультаций правительствам при планировании мер по ликвидации стихийных бедствий в сотрудничестве с соответствующими добровольными организациями, в частности с Лигой обществ Красного Креста, и использовать ресурсы Организации Объединенных Наций, предназначенные для таких целей,

g) накапливать и распространять информацию, касающуюся планирования и координации помощи в случае стихийных бедствий, в том числе улучшать и создавать запасы в районах возможных бедствий и подготавливать предложения по наиболее эффективному использованию имеющихся ресурсов,

h) поэтапно выполнять находящиеся в его ведении операции по оказанию помощи в случае стихийных бедствий по мере того как страна, терпящая бедствие, переходит к этапу восстановления и реконструкции, но по-прежнему в рамках своих обязанностей по оказанию помощи влиять в деятельность учреждений Организации Объединенных Наций, связанную с восстановлением и реконструкцией,

i) подготавливать годовой доклад для Генерального секретаря, представляемый Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее;

2. *рекомендует*, чтобы Координатор по оказанию помощи в случае стихийных бедствий назначался Генеральным секретарем обычно на пятилетний срок;

3. *поддерживает* предложения Генерального секретаря о создании в Организации Объединенных Наций небольшого постоянного бюро, которое будет основным органом системы Организации Объединенных Наций по вопросам оказания помощи в случае стихийных бедствий;

4. *рекомендует*, чтобы во главе этого бюро стоял Координатор по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и чтобы оно было отдельным элементом в Секретариате Организации Объединенных Наций и в случае необходимости усиливалось для выполнения отдельных срочных задач за счет привлечения персонала на короткий срок;

5. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить исследование для его пятьдесят третьей сессии с учетом всех соответствующих предложений и опыта, приобретенного Координатором по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, относительно средств и способов, с помощью которых Координатор по оказанию помощи в случае стихийных бедствий мог бы должным образом выполнять свои функции, возложенные на него в соответствии с данной резолюцией;

6. *поддерживает далее* составление перечня добровольцев, которые будут набираться из чис-

ла опытных сотрудников системы Организации Объединенных Наций и заинтересованных неправительственных организаций и которые могут привлекаться немедленно;

7. *рекомендует*, чтобы Координатор по оказанию помощи в случае стихийных бедствий поддерживал контакты с правительствами государств — членов Организации Объединенных Наций и членами специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии в связи с предоставлением помощи в чрезвычайных положениях, такой как поставки продовольствия, медикаментов, помощи персоналом, транспортом и средствами связи, а также в связи с предоставлением консультаций странам при планировании мер до возникновения стихийных бедствий и относительно состояния их готовности;

8. *предлагает* правительствам, потенциальным получателям помощи:

a) создать планы на случай стихийных бедствий с соответствующей помощью Координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

b) назначить единого национального Координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, с тем чтобы облегчить получение международной помощи при чрезвычайном положении,

c) создать запасы на случай стихийных бедствий, такие, например, как палатки, одеяла, медикаменты и пищевые продукты, не подверженные скорой порче,

d) рассмотреть соответствующие законодательные или другие меры, направленные на облегчение получения помощи, в том числе вопросы, касающиеся права пролета и посадки летательных аппаратов и предоставления необходимых привилегий и иммунитетов группам по оказанию помощи,

e) улучшить национальные системы предупреждения о стихийных бедствиях;

9. *предлагает* правительствам стран, которые могут оказать помощь:

a) немедленно отвечать на любой запрос о помощи со стороны Генерального секретаря или от его имени Координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

b) рассмотреть и продолжать предоставление на широкой основе чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий,

c) заранее информировать Координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий о средствах и услугах, которые они были бы в состоянии немедленно предоставить, включая, где это возможно, группы по оказанию помощи,

помощь по перевозкам и снабжению пострадавших и средства эффективной связи;

10. *предлагает* далее всем организациям системы Организации Объединенных Наций и всем другим заинтересованным организациям сотрудничать с Координатором по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

11. *рекомендует* Генеральной Ассамблее поддержать на ее двадцать шестой сессии вышеназванные предложения и рекомендации.

1790-е пленарное заседание,  
23 июля 1971 года.

## 1641 (LI). Минеральные ресурсы моря

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о резолюции 2414 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1968 года, которая подчеркивает необходимость оказания технической помощи государствам-членам в связи с освоением минеральных ресурсов континентального шельфа их районов и предлагает Генеральному секретарю выполнить задачу по сбору и распространению имеющейся информации о минеральных и других ресурсах дна морей и океанов.

*напоминая* о резолюции 2.342 шестнадцатой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в которой государствам-членам предлагается обращаться к руководителям Программы развития Организации Объединенных Наций с просьбами об оказании помощи для организации учебных курсов и предоставлении стипендий в целях обучения и подготовки специалистов в области науки о море и техники, относящейся к исследованию и освоению дна морей,

*напоминая также* о резолюции 1380 (XLV) Совета от 2 августа 1968 года о ресурсах моря,

*учитывая* быстрорастущее экономическое значение минеральных ресурсов континентального шельфа и их увеличивающийся вклад в экономическое развитие развивающихся стран,

*учитывая* многостороннюю и взаимосвязанную деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам морской среды и насущную необходимость расширенного распространения соответствующей информации и обучения персонала в развивающихся странах,

*с удовлетворением принимая* к сведению доклады о море, представленные Генеральным секретарем<sup>96</sup>, и в частности доклад о минеральных ресурсах моря<sup>97</sup>.

*отмечая* успех Межрегионального семинара Организации Объединенных Наций по вопросам

<sup>96</sup> E/5003 и E/5017.

<sup>97</sup> E/4793 и Corr.1.

освоения минеральных ресурсов континентально-го шельфа в развивающихся странах, проведенного в апреле 1971 года в Тринидаде и Тобаго<sup>98</sup>,

1. *просит* Генерального секретаря продолжить выполнение своей программы обучения и подготовки специалистов в области освоения минеральных ресурсов моря и смежных проблем;

2. *предлагает* Генеральному секретарю и Администратору Программы развития Организации

<sup>98</sup> Там же, пункты 220 и 221.

Объединенных Наций, в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями и организациями, оказать, со своей стороны, поддержку данной Программе;

3. *призывает* правительства государств-членов рассмотреть возможность проведения в их странах семинаров и работы учебных курсов в данной области.

1799-е пленарное заседание,  
30 июля 1971 года.

## ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

### Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

27 июля 1971 года Совет на своем 1792-м заседании постановил отложить рассмотрение этого вопроса до своей возобновленной пятидесят первой сессии, поскольку к этому времени он получит доклад Комитета по программе и координации о его десятой сессии и Председатель сможет провести консультацию с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

### Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании постановил без обсуждения передать годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>99</sup> двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

### Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды

20 июля 1971 года на своем 1785-м заседании Совет с удовлетворением принял к сведению доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды о его второй сессии<sup>100</sup> и, учитывая важность этого вопроса, по-

становил передать краткие отчеты об обсуждении этого вопроса Координационным комитетом<sup>101</sup> двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи и третьей сессии Подготовительного комитета.

### Море

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании постановил:

a) с удовлетворением принять к сведению доклад Генерального секретаря о морской науке<sup>102</sup>, о минеральных ресурсах моря<sup>103</sup> и о предотвращении загрязнения морей и борьбе с ним<sup>104</sup> и продолжать рассматривать проблемы, освещенные в этих трех докладах,

b) одобрить предложение о том, чтобы прилагались постоянные усилия, направленные на распространение информации о минеральных ресурсах моря, и чтобы выполнялась программа семинаров и курсов подготовки на благо развивающихся стран<sup>105</sup>,

c) передать Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды краткие отчеты прений в Координационном комитете о предотвращении загрязнения морей и борьбе с ним<sup>106</sup>, поскольку Координационный комитет считает, что доклад по этому вопросу сможет внести вклад в подготовку к Конференции,

d) передать на рассмотрение двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о предотвращении загрязнения морей и борьбе с ним.

<sup>99</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 12 (A/8412); передано Совету под условным обозначением E/5037 и Corr.1.

<sup>100</sup> A/CONF.48/PC.9, препровожден Совету запиской Генерального секретаря (E/4991).

<sup>101</sup> E/AC.24/SR.412 - 416

<sup>102</sup> E/5017.

<sup>103</sup> E/4973 и Corr.1.

<sup>104</sup> E/5003.

<sup>105</sup> E/4973, пункты 219 и 221.

<sup>106</sup> E/AC.24/SR.430 - 433

## ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

### Выборы

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании:

а) избрал Аргентину, Филиппины и Чили членами Комиссии по положению женщин со сроком полномочий на четыре года начиная с 1 января 1972 года,

б) избрал Аргентину членом Комиссии по наркотическим средствам сроком на четыре года начиная с 1 января 1972 года,

с) постановил отложить выборы одного члена от группы государств Латинской Америки в Статистическую комиссию до его возобновленной пятьдесят первой сессии.

### Расписание конференций и заседаний на 1972 год

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании постановил:

а) принять приглашение правительства Кении провести вторую сессию Комитета по природным ресурсам в Найроби с 31 января по 11 февраля 1972 года<sup>107</sup>,

<sup>107</sup> См. E/AC.24/SR.433.

б) рассмотреть на своей возобновленной пятьдесят первой сессии предложение Соединенных Штатов Америки о том, чтобы специальная сессия Комиссии по наркотическим средствам была созвана в октябре 1972 года<sup>108</sup>,

с) утвердить календарь конференций на 1972 год<sup>109</sup>, подразумевая то, что Генеральный секретарь в руководстве программой заседаний учтет замечания, сделанные делегациями в ходе обсуждения проекта расписания Советом<sup>110</sup>.

### Финансовые последствия решений, принятых Советом

30 июля 1971 года Совет на своем 1799-м заседании принял к сведению доклад Генерального секретаря о финансовых последствиях решений, принятых на его пятьдесят первой сессии<sup>111</sup>.

<sup>108</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, 1799-е заседание, пункт 122.*

<sup>109</sup> E/5072.

<sup>110</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, 1799-е заседание, E/AC.24/SR.433.*

<sup>111</sup> E/5070.

## ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИИ

*Примечание.* Как правило, резолюции Экономического и Социального Совета нумеруются в порядке их принятия. В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции, принятые Советом во время его пятьдесят первой сессии.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1600 (L1)	Вопрос о приеме Швейцарской Конфедерации в члены Экономической комиссии для Европы	6 a	20 июля 1971 г.	1
1601 (L1)	Региональные и субрегиональные консультативные службы	6 a	20 июля 1971 г.	1
1602 (L1)	Годовой доклад Экономической комиссии для Европы	6 a	20 июля 1971 г.	2
1603 (L1)	Включение британского протектората Соломоновых островов в географическую сферу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока в качестве присоединившегося члена	6 a	20 июля 1971 г.	3
1604 (L1)	Включение Королевства Тонга в географическую сферу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и принятие этого государства в Комиссию в качестве члена	6 a	20 июля 1971 г.	3
1605 (L1)	Включение Республики Науру в географическую сферу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и принятие этого государства в Комиссию в качестве члена	6 a	20 июля 1971 г.	3
1606 (L1)	Годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока	6 a	20 июля 1971 г.	3
1607 (L1)	Годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки	6 a	20 июля 1971 г.	3
1608 (L1)	Годовой доклад Экономической комиссии для Африки	6 a	20 июля 1971 г.	3
1609 (L1)	Годовой доклад Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте	6 a	20 июля 1971 г.	4
1610 (L1)	Названия региональных экономических комиссий	6 a	20 июля 1971 г.	4
1611 (L1)	Меры, которые необходимо принять для оказания помощи в связи со стихийными бедствиями в Колумбии и Чили	14	21 июля 1971 г.	28
1612 (L1)	Помощь в случае стихийных бедствий и в других чрезвычайных обстоятельствах	14	23 июля 1971 г.	28
1613 (L1)	Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций	8 a	23 июля 1971 г.	14
1614 (L1)	Доклад о программе добровольцев Организации Объединенных Наций	8 d	23 июля 1971 г.	15
1615 (L1)	Финансовые взносы в Программу развития Организации Объединенных Наций	8 a	26 июля 1971 г.	15
1616 (L1)	Специальное консультативное обслуживание в области природных ресурсов	8 a	27 июля 1971 г.	15
1617 (L1)	Программа развития Организации Объединенных Наций: проекты в области промышленного развития	8 a	27 июля 1971 г.	16
1618 (L1)	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	8 d	27 июля 1971 г.	16
1619 (L1)	Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций	8 e	27 июля 1971 г.	17
1620 (L1)	Мероприятия Организации Объединенных Наций по развитию экспорта	6 c	27 июля 1971 г.	4
1621 (L1)	Меры по улучшению организации работы Совета; будущие организационные мероприятия в области науки и техники; система общей оценки прогресса, достигнутого в ходе осуществления Международной стратегии развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций	17 10 b 3 a	30 июля 1971 г.	23
1622 (L1)	Организация работы Совета: рекомендация Генеральной Ассамблеи	17	30 июля 1971 г.	21
1623 (L1)	Организация работы Совета	17	30 июля 1971 г.	25
1624 (L1)	Меры по улучшению документации Совета	17	30 июля 1971 г.	26
1625 (L1)	Комитет по планированию развития	3 a	30 июля 1971 г.	5
1626 (L1)	Обзор и оценка прогресса, достигнутого во время Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций	3 a	30 июля 1971 г.	6
1627 (L1)	Международное валютное положение	2	30 июля 1971 г.	6
1628 (L1)	Определение наименее развитых из развивающихся стран	3 b	30 июля 1971 г.	6
1629 (L1)	Поощрение частных иностранных капиталовложений в развивающихся странах	5 a	30 июля 1971 г.	7
1630 (L1)	Экспортные кредиты как средство содействия развитию экспорта из развивающихся стран	5 b	30 июля 1971 г.	7
1631 (L1)	Мобилизация финансовых ресурсов	5 c	30 июля 1971 г.	8
1632 (L1)	Планирование налоговой реформы	5 c	30 июля 1971 г.	9

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1633 (L1)	Бюджетная политика и исполнение бюджета	5 d	30 июля 1971 г.	9
1634 (L1)	Доклад Совета по промышленному развитию	7 a	30 июля 1971 г.	10
1635 (L1)	Доклад Специальной международной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	7 b	30 июля 1971 г.	10
1636 (L1)	Наука и техника в промышленном развитии	7 d	30 июля 1971 г.	12
1637 (L1)	Доклад Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития	10 a	30 июля 1971 г.	13
1638 (L1)	Всемирный план действий по применению достижений науки и техники в целях развития	10 c	30 июля 1971 г.	13
1639 (L1)	Роль современной науки и техники в развитии стран и необходимость расширения экономического и научно-технического сотрудничества между государствами	10 d	30 июля 1971 г.	14
1640 (L1)	Пищевой белок	10 e	30 июля 1971 г.	10
1641 (L1)	Минеральные ресурсы моря	12 c	30 июля 1971 г.	30
1642 (L1)	Доклады специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии	15 a	30 июля 1971 г.	18
1643 (L1)	Пересмотр сферы деятельности и компетенции Административного комитета по координации	15 b	30 июля 1971 г.	18
1644 (L1)	Доклады Генерального секретаря о выполнении программы работы в экономической и социальной областях и в области прав человека	15 b	30 июля 1971 г.	20
1645 (L1)	Зеленая революция	15 c	30 июля 1971 г.	21
1646 (L1)	Расходы учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, связанные с выполнением программ	15 c	30 июля 1971 г.	22